

財務委員會  
審核二〇〇一至〇二年度開支預算草案  
管制人員的答覆

局長／管制人員：環境食物局局長  
第 8 節會議

決策局編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
<a href="#">EFB001</a>	1071	陳婉嫻	22	1
<a href="#">EFB002</a>	1003	周梁淑怡	22	3
<a href="#">EFB003</a>	0734	葉國謙	22	2
<a href="#">EFB004</a>	0735	葉國謙	22	2
<a href="#">EFB005</a>	0736	葉國謙	22	4
<a href="#">EFB006</a>	1200	葉國謙	22	4
<a href="#">EFB007</a>	1004	劉炳章	22	2
<a href="#">EFB008</a>	1005	劉炳章	22	2
<a href="#">EFB009</a>	0403	劉皇發	22	3
<a href="#">EFB010</a>	0416	劉皇發	22	2
<a href="#">EFB011</a>	0417	劉皇發	22	2
<a href="#">EFB012</a>	0418	劉皇發	22	1
<a href="#">EFB013</a>	1006	梁耀忠	22	2
<a href="#">EFB014</a>	0740	鄧兆棠	22	1
<a href="#">EFB015</a>	0741	鄧兆棠	22	1
<a href="#">EFB016</a>	0483	黃容根	22	2
<a href="#">EFB017</a>	0485	黃容根	22	2
<a href="#">EFB018</a>	0487	黃容根	22	4
<a href="#">EFB019</a>	0488	黃容根	22	4
<a href="#">EFB020</a>	0489	黃容根	22	2
<a href="#">EFB021</a>	0490	黃容根	22	2
<a href="#">EFB022</a>	0491	黃容根	22	1
<a href="#">EFB023</a>	1032	黃容根	37	2
<a href="#">EFB024</a>	0264	何鍾泰	39	2
<a href="#">EFB025</a>	0942	劉健儀	42	3
<a href="#">EFB026</a>	0943	劉健儀	42	3
<a href="#">EFB027</a>	0944	劉健儀	42	1
<a href="#">EFB028</a>	0945	劉健儀	42	1
<a href="#">EFB029</a>	0946	劉健儀	42	1
<a href="#">EFB030</a>	0326	吳清輝	42	3
<a href="#">EFB031</a>	0477	黃容根	42	3
<a href="#">EFB032</a>	0478	黃容根	42	3
<a href="#">EFB033</a>	0479	黃容根	42	3
<a href="#">EFB034</a>	1048	羅致光	43	3
<a href="#">EFB035</a>	1049	梁耀忠	43	3
<a href="#">EFB036</a>	0376	陳智思	44	1
<a href="#">EFB037</a>	0377	陳智思	44	7
<a href="#">EFB038</a>	0436	蔡素玉	44	1

決策局編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
<a href="#">EFB039</a>	0442	蔡素玉	44	1
<a href="#">EFB040</a>	0443	蔡素玉	44	2
<a href="#">EFB041</a>	0444	蔡素玉	44	3
<a href="#">EFB042</a>	0456	蔡素玉	44	7
<a href="#">EFB043</a>	0828	蔡素玉	44	1
<a href="#">EFB044</a>	0829	蔡素玉	44	6
<a href="#">EFB045</a>	0830	蔡素玉	44	6
<a href="#">EFB046</a>	0857	蔡素玉	44	7
<a href="#">EFB047</a>	0003	余若薇	44	-
<a href="#">EFB048</a>	0004	余若薇	44	7
<a href="#">EFB049</a>	0005	余若薇	44	5
<a href="#">EFB050</a>	0011	何鍾泰	44	1
<a href="#">EFB051</a>	0051	何鍾泰	44	6
<a href="#">EFB052</a>	0719	葉國謙	44	6
<a href="#">EFB053</a>	0720	葉國謙	44	6
<a href="#">EFB054</a>	0724	葉國謙	44	7
<a href="#">EFB055</a>	0948	劉健儀	44	2
<a href="#">EFB056</a>	0949	劉健儀	44	3
<a href="#">EFB057</a>	0950	劉健儀	44	-
<a href="#">EFB058</a>	0951	劉健儀	44	2
<a href="#">EFB059</a>	0751	劉炳章	44	5
<a href="#">EFB060</a>	0415	劉皇發	44	2
<a href="#">EFB061</a>	0966	梁耀忠	44	1
<a href="#">EFB062</a>	0967	梁耀忠	44	-
<a href="#">EFB063</a>	0325	吳清輝	44	6
<a href="#">EFB064</a>	0330	吳清輝	44	1
<a href="#">EFB065</a>	1052	石禮謙	44	1
<a href="#">EFB066</a>	1053	石禮謙	44	1
<a href="#">EFB067</a>	1054	石禮謙	44	5
<a href="#">EFB068</a>	1055	石禮謙	44	3
<a href="#">EFB069</a>	1056	石禮謙	44	2
<a href="#">EFB070</a>	0737	鄧兆棠	44	1
<a href="#">EFB071</a>	0499	黃容根	44	7
<a href="#">EFB072</a>	0500	黃容根	44	5
<a href="#">EFB073</a>	0501	黃容根	44	4
<a href="#">EFB074</a>	0502	黃容根	44	4
<a href="#">EFB075</a>	0503	黃容根	44	1
<a href="#">EFB076</a>	0504	黃容根	44	5
<a href="#">EFB077</a>	0505	黃容根	44	5
<a href="#">EFB078</a>	0506	黃容根	44	1
<a href="#">EFB079</a>	0733	葉國謙	48	1
<a href="#">EFB080</a>	0480	黃容根	48	1
<a href="#">EFB081</a>	0481	黃容根	48	1
<a href="#">EFB082</a>	0482	黃容根	48	1
<a href="#">EFB083</a>	0508	黃容根	48	2

決策局編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
<a href="#">EFB084</a>	0509	黃容根	48	2
<a href="#">EFB085</a>	0510	黃容根	48	2
<a href="#">EFB086</a>	1070	陳婉嫻	49	1
<a href="#">EFB087</a>	1072	陳婉嫻	49	2
<a href="#">EFB088</a>	1073	陳婉嫻	49	2
<a href="#">EFB089</a>	1489	陳婉嫻	49	3
<a href="#">EFB090</a>	1490	陳婉嫻	49	3
<a href="#">EFB091</a>	0814	張宇人	49	3
<a href="#">EFB092</a>	0999	朱幼麟	49	2
<a href="#">EFB093</a>	0718	葉國謙	49	2
<a href="#">EFB094</a>	0721	葉國謙	49	1
<a href="#">EFB095</a>	0722	葉國謙	49	3
<a href="#">EFB096</a>	0723	葉國謙	49	4
<a href="#">EFB097</a>	0726	葉國謙	49	1
<a href="#">EFB098</a>	0727	葉國謙	49	2
<a href="#">EFB099</a>	0728	葉國謙	49	2
<a href="#">EFB100</a>	0729	葉國謙	49	2
<a href="#">EFB101</a>	0732	葉國謙	49	2
<a href="#">EFB102</a>	0386	劉慧卿	49	2
<a href="#">EFB103</a>	0387	劉慧卿	49	2
<a href="#">EFB104</a>	0933	李卓人	49	-
<a href="#">EFB105</a>	0968	梁耀忠	49	2
<a href="#">EFB106</a>	0969	梁耀忠	49	2
<a href="#">EFB107</a>	0100	李鳳英	49	1
<a href="#">EFB108</a>	0101	李鳳英	49	3
<a href="#">EFB109</a>	0193	李華明	49	2
<a href="#">EFB110</a>	0194	李華明	49	2
<a href="#">EFB111</a>	0195	李華明	49	2
<a href="#">EFB112</a>	0196	李華明	49	2
<a href="#">EFB113</a>	0197	李華明	49	3
<a href="#">EFB114</a>	0198	李華明	49	3
<a href="#">EFB115</a>	0199	李華明	49	2
<a href="#">EFB116</a>	0200	李華明	49	4
<a href="#">EFB117</a>	0114	麥國風	49	1
<a href="#">EFB118</a>	1068	譚耀忠	49	2
<a href="#">EFB119</a>	1069	譚耀忠	49	2
<a href="#">EFB120</a>	0738	鄧兆棠	49	1
<a href="#">EFB121</a>	1067	鄧兆棠	49	1
<a href="#">EFB122</a>	0492	黃容根	49	4
<a href="#">EFB123</a>	0493	黃容根	49	2
<a href="#">EFB124</a>	0494	黃容根	49	2
<a href="#">EFB125</a>	0495	黃容根	49	2
<a href="#">EFB126</a>	0496	黃容根	49	1
<a href="#">EFB127</a>	0497	黃容根	49	1
<a href="#">EFB128</a>	0498	黃容根	49	1

決策局編號	問題編號	委員姓名	總目	綱領
<a href="#">EFB129</a>	0795	胡經昌	49	2
<a href="#">EFB130</a>	0516	陳鑑林	100	2
<a href="#">EFB131</a>	0333	黃容根	100	2
<a href="#">EFB132</a>	0657	陳鑑林	154	3
<a href="#">EFB133</a>	0816	張宇人	154	-
<a href="#">EFB134</a>	0831	蔡素玉	154	3
<a href="#">EFB135</a>	0103	余若薇	154	-
<a href="#">EFB136</a>	0783	何秀蘭	154	-
<a href="#">EFB137</a>	0730	葉國謙	154	3
<a href="#">EFB138</a>	0731	葉國謙	154	3
<a href="#">EFB139</a>	1187	劉健儀	154	3
<a href="#">EFB140</a>	1188	劉健儀	154	3
<a href="#">EFB141</a>	1360	李華明	154	3
<a href="#">EFB142</a>	1358	譚耀忠	154	2
<a href="#">EFB143</a>	1359	譚耀忠	154	1
<a href="#">EFB144</a>	0739	鄧兆棠	154	2
<a href="#">EFB145</a>	1184	鄧兆棠	154	2
<a href="#">EFB146</a>	1185	鄧兆棠	154	2
<a href="#">EFB147</a>	1186	鄧兆棠	154	2
<a href="#">EFB148</a>	0507	黃容根	154	3
<a href="#">EFB149</a>	0277	黃容根	704	-
<a href="#">EFB150</a>	0177	劉千石	705	-
<a href="#">EFB151</a>	0980	梁耀忠	705	-
<a href="#">EFB152</a>	0271	黃容根	705	3

決策局編號

EFB001

問題編號

1071

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (1) 漁農業服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府當局來年有否足夠撥款可以因應口蹄症的擴散而增加人手監察？增加的人手足以監察豬農有否棄置因口蹄症病發而死亡的豬隻嗎？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆：

現時並無跡象顯示口蹄病的情況日趨嚴重。

本署調派一名高級獸醫師和兩名獸醫師監察和預防口蹄病，以及其他禽畜疾病。此外，再有 22 名化驗室人員和 11 名外勤人員為該等獸醫師提供支援。本署亦已為此預留大約 330 萬元購置所需的物料和試劑。我們會加強巡視農場，從而更密切地注視和監察這疫病的情況。

食物環境衛生署負責收集豬隻的屍體。該署指定有 78 個收集站，供豬農棄置豬隻屍體。本署會繼續宣傳這些收集站的地點。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 韋徐潔儀  
職銜： 漁農自然護理署署長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB002

問題編號

1003

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (3) 政府副食品批發市場

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府副食品批發市場之每年批發銷量由 1999 年之 649 000 公噸下跌至 2000 年之 598 000 公噸，而 2001 年之預算更進一步跌至 481 000 公噸，原因為何？是否反映業界面對困難，政府可有預留款項提供協助？

提問人： 周梁淑怡議員

答覆：

1999 年和 2000 年的批銷量數字包括西區副食品批發市場、長沙灣副食品批發市場第一期和北區臨時農產品批發市場的批銷量。這三個市場在 2000 年的總批銷量下跌的主要原因是該年的整體經濟放緩。在 2001 年，預算草案不把北區臨時農產品批發市場的批銷量數字（約 117 000 公噸）包括在內，因為該市場已自 2000 年 12 月 1 日起由一家私營公司接掌其管理和運作。

本署相信隨着經濟好轉，政府批發市場的批銷量會在 2001 年穩定下來。當局沒有預留撥款協助批發業。

簽署：

姓名：

韋徐潔儀

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB003

問題編號

0734

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 有關增設海岸公園一事，政府可否告知本會：

(a) 根據哪些準則將某些區域劃為海岸公園？

(b) 2001-02 年度增設的地點及數目？

(c) 開支數目？具體的分項用途？

提問人： 葉國謙議員

答覆：

- a) 本署揀選指定作海岸公園的地點時，會考慮該處的自然存護價值，其中包括生物及地理方面的多樣性、是否存在獨特物種或生態系統、該處在科學及教育上的重要性、該處的康樂價值，以及對漁民等目前使用該處的人士可能造成的影響。
- b) 本署會在 2001-02 年度指定大鵬灣東平洲水域為海岸公園，另計劃於 2002 年在大嶼山西南部水域和索罟群島水域指定兩個海岸公園。
- c) 目前管理海下和印洲塘兩個海岸公園的人員，會額外負起管理建議中的東平洲海岸公園(大鵬灣東平洲)的職責。此外，還需要撥款 72 萬元，聘請合約員工(52 萬元)和應付部門其他支出(20 萬元)。這些項目透過重新調配現有資源和提高生產力來應付。

關於建議中大嶼山西南部和索罟群島兩個海岸公園，本署已在預算草案中預留 201 萬元，以供規劃和管理這兩個海岸公園。由 2002-03 年度起，全年撥款是 362 萬元。有關開支包括員工薪金(82 萬元)及部門支出(280 萬元，其中聘用合約員工佔 185 萬元，部門其他支出佔 95 萬元)。

簽署：

姓名： 韋徐潔儀

職銜： 漁農自然護理署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB004

問題編號

0735

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署 分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 為米埔及內后海灣拉姆薩爾濕地進行生態監察計劃一事，政府可否告知本會：

- a) 有關監察計劃的具體內容？
- b) 監察計劃所須開支？具體的分項用途
- c) 有關的監察計劃會否與其他環保團體合作進行？若會，詳情如何？
- d) 會否預留任何資源以進行跟進工作？

提問人： 葉國謙議員

答覆：

(a) 本署將會進行米埔及內后海灣拉姆薩爾濕地的生態監察計劃，以履行對拉姆薩爾公約的責任，觀察該地的生態特質有沒有因科技發展、污染或其他人為干擾而有所改變。該計劃包括監察泥灘沉積物，底棲動物、雀鳥群落、植被及生境情況。所得的數據會提供資料以對拉姆薩爾濕地作出有效的管理。

(b) 監察計劃的預計開支是 160 萬元，其分項數字如下：

1) 顧問人員費用	野外實地調查	萬元
	數據分析和報告	50
2) 化驗分析費用		40
3) 預留額外開支		60
		10
	總計：	160

(c) 該建議中的監察計劃的數據搜集和分析工作會按照政府的招標程序，批給個別專家、大學研究員、顧問公司或非政府機構承辦。環保團體可自由參與競投。

(d) 如需額外資源進行跟進工作，本署會透過一般的資源分配程序申請。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 韋徐潔儀  
職銜： 漁農自然護理署署長  
日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB005

問題編號

0736

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (4) 動植物監管及技術服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就加強巡察本地農場，以預防疾病的事宜上，政府可否告知本會：

- a) 預計 2001-02 年度巡查農場的次數？較去年度增加的次數？
- b) 為加強巡察，所須的開支數目？具體的分項用途為何？
- c) 會否因加強巡察而須增加人力資源？若須，詳情如何？

提問人： 葉國謙議員

答覆：

(a) 本署在 2000-01 年度巡查本地禽畜農場 5 121 次，並預期在 2001-02 年度把巡查農場的次數增加 5%，至 5 370 次。

(b)和(c) 本署會更妥善地運用資源，以現有資源吸納加強巡查農場的工作。

簽署：

姓名：

韋徐潔儀

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB006

問題編號

1200

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (4) 動植物監管及技術服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題：            在 2001-02 年有關就捕撈漁業特惠金進行評估的申請宗數，由去年  
度 885 宗增加至 2 700 宗，政府可否告知本會：

- a) 大幅增加的原因？
- b) 申請宗數增加，引致的開支數目？具體的分項用途為何？

提問人：        葉國謙議員

答覆：

- (a) 2001 年進行評估的申請宗數預期較 2000 年增加，是因為政府計劃在今年為長逾 15 米的漁船進行申請特惠津貼登記。這種登記每隔數年進行一次，是考慮發放特惠津貼的先決條件。
- (b) 本署並無預留額外資源去評估預期增加的申請。額外增加的申請所帶來的工作，會透過內部調派人手吸納。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名：                      韋徐潔儀

職銜：                      漁農自然護理署署長

日期：                      16.3.2001

決策局編號

EFB007

問題編號

1004

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府積極推廣「普及健康運動」，而行山遠足為港人喜愛的活動；就此，政府將撥多少資源改善郊野公園內的行山徑，並定期維修，使行山徑更為安全。

提問人： 劉炳章議員

答覆：

郊野公園內的小徑合共長約 650 公里。本署每年撥出約 650 萬元去保養這些小徑。我們定期視察、修葺和改善這些小徑，並清除徑旁的野草，確保這些小徑對遠足人士的安全。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 韋徐潔儀  
職銜： 漁農自然護理署署長  
日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB008

問題編號

1005

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府將撥多少資源加快郊野公園內多項設施建設，方便市民使用？

提問人： 劉炳章議員

答覆：

預算草案中預留了 1,020 萬元撥款，建設在郊野公園內的各種設施，包括涼亭、小徑、告示版和流動廁所。本署會密切監察各項建設計劃的進度，確保這些設施盡快完成。

簽署：

姓名：

韋徐潔儀

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB009

問題編號

0403

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (3) 政府副食品批發市場

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 2001-02 年的預算較對上一年的修訂預算增長 15.8%，當中涉及非經常性的開支。請詳細告知該等開支的內容為何？

提問人： 劉皇發議員

答覆：

2001-02 年度政府副食品批發市場的財政撥款較 2000-01 年度的修訂預算增加，主要因為撥款作非經常開支，以更換批發市場的電器及通風設備(620 萬元)。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 韋徐潔儀  
職銜： 漁農自然護理署署長  
日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB010

問題編號

0416

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 漁農自然護理署在 1999 年及 2000 年栽種的樹苗數量，分別為 666,000 及 648,000 株，但 2001 年預算栽種數量則為 780,000 株，為何有這樣大的增長；在人手方面，有否增加？

提問人： 劉皇發議員

答覆：

在 2001-02 年度增加種植樹木數量是本署加速綠化香港的措施之一。部門開支因外判植樹工作而增加 280 萬元，但沒有增加人手。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 韋徐潔儀  
職銜： 漁農自然護理署署長  
日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB011

問題編號

0417

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 漁農自然護理署在 1999 年及 2000 年所管理的郊野公園及特別地區維持在 41,582 公頃，但在新一年計劃管理的地區卻增加至 43,966 公頃，為何有這個增幅，所增加的管理地區主要在哪一區域？涉及開支若干？

提問人： 劉皇發議員

答覆：

郊野公園的總面積增加 2384 公頃，是基於計劃指定北大嶼山郊野公園擴建部分。建議中的郊野公園位於大嶼山北部，由四白灣伸展至深石村。

管理該建議中的北大嶼山郊野公園擴建部分每年需要 160 萬元，包括 110 萬元員工開支和 50 萬元發展遠足徑、康樂設施及植樹的費用。所需資源會由部門透過內部重新調配和加強員工生產力吸納。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 韋徐潔儀

職銜： 漁農自然護理署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB012

問題編號

0418

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (1) 漁農業服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題：        使用環保方法的海魚養殖場總數不斷增加，漁農自然護理署現有多少專職人員負責監管該等養殖場，確保其符合環保標準？該等方面的人手在過去三年有否增加？若有，增加的百分比為何？

提問人：     劉皇發議員

答覆：

自 2000 年 1 月，本署調派了 6 位職員負責發展、推廣和監察海魚養殖場使用環保的水產養殖方法和良好的管理技術。在這方面調派的人手較 1998 及 1999 年的 3 位職員增加了一倍。

簽署：

姓名：

韋徐潔儀

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

15.3.2001



## 附件

計劃及研究	估計計劃數量	估計費用（萬元）
a) 對拉姆薩爾濕地的生態情況進行基線監察，並建立生態數據庫，以便觀察任何轉變和轉變的趨勢	1	160
b) 進行針對性的監察計劃，以評估拉姆薩爾濕地的某些問題或管理工作所引發的轉變	1	122
c) 在拉姆薩爾濕地推行公眾教育計劃，以及宣傳善用濕地	2	70
d) 進行動物、植物和生境的護理、管理和修復計劃	9	125
e) 透過監察、調查海洋哺乳類動物擱淺個案、科學研究和加強公眾的醒覺，進行海洋哺乳類動物存護計劃	5	170
合計：	<b>18</b>	<b>647</b>

決策局編號

EFB014

問題編號

0740

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (1) 漁農業服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請以農業、家禽養殖業、捕撈漁業及水產養殖業分列綱領 1 的撥款分配情況；及來年增加預算開支的原因為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：

2001-02 年度漁農業服務的撥款是 1 億 4610 萬元，其中 2796 萬元分配給作物耕種業、3180 萬元分配給禽畜養殖業、5760 萬元分配給捕撈漁業和 2876 萬元分配給水產養殖業。

2001-02 年度的撥款比 2000-01 年度的修訂預算多 1710 萬元(13.3%)，主要由於在香港水域敷設人工魚礁的非經常開支增加、現有員工的薪酬遞增，以及在 2000-01 年度填補空缺及開設職位所需的全年撥款，部分增加的開支因推行資源增值計劃，在 2001-02 年度刪減 4 個職位，以及因完成非經常項目，刪減 13 個有時限職位而得以抵消。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 韋徐潔儀 \_\_\_\_\_

職銜： 漁農自然護理署署長 \_\_\_\_\_

日期： 15.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB015

問題編號

0741

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (1) 漁農業服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局預留多少款項協助家禽養殖戶預防各類禽畜疫病？及近三年本地禽畜死於各類疫症的分項數字為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆：

本署調派一名高級獸醫師和兩名獸醫師，負責監察及預防禽畜疾病。該等獸醫師由 22 名化驗室人員及 11 名外勤人員協助。本署亦已為此預留大約 330 萬元購置這方面的工作所需的物料和試劑。

本署不備存每一禽畜農場所有動物的死因的全盤統計數字，因為農民無須向我們報告其農場的所有動物的死亡事件。

簽署：

姓名： 韋徐潔儀

職銜： 漁農自然護理署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB016

問題編號

0483

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局在來年預留多少資源在本港進行大規模的綠化工作？

提問人： 黃容根議員

答覆：

在 2001-02 年度，當局會植樹 780 000 棵，分佈在郊野公園 150 公頃土地，所涉及的撥款達 980 萬元。當局會繼續推行企業植林計劃，參與的公司會自資植樹 140 000 棵，約佔地 30 公頃。

簽署：

姓名： 韋徐潔儀

職銜： 漁農自然護理署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB017

問題編號

0485

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府在來年會增設多少個海岸公園，所需資源為何？

提問人： 黃容根議員

答覆：

當局會在 2001 年指定大鵬灣東平洲一帶水域為海岸公園，另計劃於 2002 年在大嶼山西南部和索罟群島指定兩個海岸公園。

目前管理海下和印洲塘兩個海岸公園的人手，會額外負起管理建議中的東平洲海岸公園(大鵬灣東平洲)的職責。此外，還需要撥款 72 萬元，聘請合約員工和應付部門開支。這些項目會透過重新調配現有撥款和提高生產力來應付。

關於管理建議中的大嶼山西南部和索罟群島兩個海岸公園，2001-02 年度需要額外資源 201 萬元(半年)，而由 2002-03 年度起，則需要 362 萬元(全年)。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 韋徐潔儀 \_\_\_\_\_

職銜： 漁農自然護理署署長 \_\_\_\_\_

日期： 15.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB018

問題編號

0487

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (4) 動植物監管及技術服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局為何估計在 2001 年簽發禽畜農場牌照只得 170 個，較 2000 年的 267 個為少？

提問人： 黃容根議員

答覆：

漁農自然護理署發牌給已裝設適當禽畜廢物處理設施的禽畜養殖戶，牌照有效期為 3 年。在 2000 年，本署簽發了 188 個牌照給之前未獲發牌的禽畜養殖戶，其餘 79 個是為 1997 年發出的牌照續期。本署預期在 2001 年只會簽發 43 個新牌照，因為大部分禽畜農場已獲發牌，其餘 127 個行將在本年簽發的牌照會是為 1998 年發出的牌照續期。

簽署：

姓名：

韋徐潔儀

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB019

問題編號

0488

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (4) 動植物監管及技術服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局會預留多少資源，分別用作巡察本地農場、監察食用動物體內有否殘餘藥物及規管用化學物餵飼食用動物？

提問人： 黃容根議員

答覆：

本署已在預算草案預留 387 萬元，用作巡察本地禽畜農場，其中 194 萬元會用來規管以化學物餵飼食用動物。此外，本署已預留 768 萬元進行測試，以監察食用動物體內有否殘餘藥物，測試範圍包括入口及本地的食用動物。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 韋徐潔儀  
職銜： 漁農自然護理署署長  
日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB020

問題編號

0489

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署 分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府以往曾否進行大型海洋生態調查。若有，於何時進行及所花費的資源為何？政府來年會否進行大規模海洋生態調查，以便能掌握海洋生態資料，方便進行保育工作。若有？預計開支及具體計劃為何？若否，原因為何？

提問人： 黃容根議員

答覆： 本署過去 5 年所進行的海洋生態研究如下：

研究	費用	開始日期	完成日期
1. 印度太平洋駝背豚的多學科研究計劃	400 萬元	1996 年 4 月	1998 年 4 月
2. 香港江豚護理生物學的顧問研究	763 萬元	1998 年 7 月	2001 年 1 月
3. 就香港水域的漁業資源及捕魚作業進行顧問研究	1,437 萬元	1996 年 2 月	1998 年 3 月

本署會在 2001 年及 2002 年進行以下海洋生態研究：

研究	預算費用	開始日期	完成日期
1. 香港海洋底棲動物顧問研究	414 萬元	2001 年 3 月	2002 年 11 月
2. 監察香港水域的中華白海豚	87 萬元	2001 年 4 月	2002 年 3 月

此外，本署會繼續與珊瑚礁普查基金合作，進行一年一度的珊瑚礁普查，以監察香港珊瑚群落的情況。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 韋徐潔儀  
職銜： 漁農自然護理署署長  
日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB021

問題編號

0490

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署                      分目： -

綱領： (2) 自然護理及郊野公園

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府有何計劃發展本港的生態旅遊事業？所涉及的資源為何？

提問人： 黃容根議員

答覆：

所有郊野公園均開放作適當的康樂用途。在過去多年，每年有超過 1 000 萬人次遊覽郊野公園。在過去兩年，本署一直提倡遠足活動，並會繼續這樣做。本署更計劃在 2001 年 12 月舉辦一項國際遠足活動，以推廣生態旅遊，所需資源會由現有的撥款吸納。

我們亦已與香港旅遊協會緊密合作，以補充他們在宣傳香港綠色郊野的工作，從而吸引更多海外市場的遊客。此外，我們亦提供支援給為旅遊團而設的郊野導遊。這工作將會繼續。

當局現正着手在天水圍興建濕地公園，此計劃不但有助宣傳香港濕地生態系統豐富及多樣化的資源和突顯保護濕地的重要，同時亦可作為本地居民及海外遊客的教育及康樂設施。此計劃的建設成本預計約為 5 億元，其第一期設施連同遊客中心已開放給市民。第二期設施的設計現正進行，預期在 2005 年開放。

簽署：

姓名：

韋徐潔儀

職銜：

漁農自然護理署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB022

問題編號

0491

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 22 - 漁農自然護理署 分目： -

綱領： (1) 漁農業服務

管制人員： 漁農自然護理署署長

局長： 環境食物局局長

- 問題： 1. 為何當局估計蔬菜和禽畜的產量分別由 2000 年的 42500 公噸和 60963 公噸，下降至 2001 年的 37000 公噸和 57000 公噸？
2. 在 2001-2002 年當局就(a)協助農民發展有機耕作和密集式溫室生產；(b)協助本港漁民發展遠洋漁業；(c)增加及存護本港的漁業資源；及(d)加強水產養殖研究工作和協助養魚戶引進高增值的魚類品種，各方面的預計開支及具體計劃為何？

提問人： 黃容根議員

答覆：

- (1) 根據過去幾年的趨勢，作物生產預計會下降約 15%。由於近年市價持續偏低，預料禽畜飼養戶會減產約 5%。
- (2)(a) 2001-02 年度本地有機耕種的預算開支是 200 萬元，另外密集式溫室生產也是 200 萬元。當局會推行試驗計劃，協助本地農友改為從事有機耕種，並會制定自願性的產品證明書計劃。關於密集式溫室生產，當局會評估和改良各種溫室設計，以便在本地種植優質蔬菜。
- (b) 由於香港發展遠洋漁業可行性顧問研究尚在進行，因此 2001-02 年度沒有增撥資源，作為協助本港漁民發展遠洋漁業之用。
- (c) 當局已撥款 3750 萬元，增加及存護香港水域的漁業資源。除了有關執行漁業保護條例和其他規劃及管理工作的經常開支外，此筆撥款包括供敷設人工魚礁的非經常開支 2550 萬元。
- (d) 在 2001-02 年度，當局已撥款 1190 萬元，加強水產養殖研究工作和有關的推廣工作，詳情如下：

研究/推廣工作	2001-02 年度的撥款
培育魚苗	312 萬元
魚類健康管理	495 萬元
養殖新魚類品種	108 萬元
採用粒料魚糧及其他良好管理方法	274 萬元

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 韋徐潔儀

職銜： 漁農自然護理署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB023

問題編號

1032

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 37 衛生署

分目：

綱領： (2) 預防疾病

管制人員： 衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請問擬增設的 5 個常額職位，其職級及負責的工作範圍為何？請問原來有沒有人擔當這些相同的工作範圍？若有，這些職位共有多少個？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆：

在 2001-02 年度會開設下列非首長級職位，為食物監察計劃所進行的生物毒素和貝介類病毒測試工作提供化驗支援：

<u>職級</u>	<u>職位數目</u>
高級醫生	1
高級醫務化驗師	1
醫務化驗師	1
一級醫務化驗員	2
	<hr/>
	5

現時並沒有人手編制為貝介類和生物毒素作有系統監察，但化驗貝介類所含病毒的工作會按情況需要進行。

簽署：

姓名：陳馮富珍醫生

職銜：衛生署署長

日期：15.3.2001

決策局編號

EFB024

問題編號

0264

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 39 渠務署

分目：

綱領： 2 污水處理服務

管制人員： 渠務署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就財政撥款分析，2001至2002年度的撥款較2000至2001年度的修訂預算增加7,850萬元，主要用以操作新廠房、應付新增污水渠及喉管老化的維修工作。就這三方面，可否分項指出它們在所增加的撥款中所佔的百分比？

提問人： 何鍾泰議員

答覆： 操作新廠房、應付新完成的污水渠及喉管老化的維修工作在增加的撥款(7,850萬元)中所佔的百分比分別為89%、2%及7%。

簽署：

姓名：

郭禮莊

職銜：

渠務署署長

日期：

14.3.2001

決策局編號

EFB025

問題編號

0942

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： 3 - 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 關於項目 694 就石油氣車輛駛經本港隧道進行的定量風險評估顧問研究，其進展為何？何時完成？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 就石油氣車輛駛經隧道進行的定量風險評估顧問研究已於 2000 年年初展開，顧問公司現正分析從隧道經營者蒐集得來的數據，預期有關研究將於 2001 年年中完成。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB026

問題編號

0943

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： 3 - 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 關於項目 713 為選定的車輛組別進行的交通能源消耗調查，其詳情為何？  
何時展開及完成？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 交通能源消耗調查的主要目的，是要蒐集選定的香港車輛組別的最新能源消耗數據。機電工程署能源效益事務處會利用這些數據，以更新香港能源最終用途資料庫的數據，而其他有關方面亦會運用這些資料作政策分析。擬議的調查將包括選定的貨車種類(即重型貨車、中型貨車及貨櫃車)和巴士(即公共專利/非專利巴士、私人巴士及私人/公共小型巴士)，兩者均為交通界別的重要能源消耗者。調查會以行車日誌、截停訪問、郵寄問卷等方法進行，並會透過這項調查，取得能源密度數字及其他有用的指標。

有關調查已訂於 2001 年年底展開，需時約 12 個月，預算費用約為 120 萬元。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 黎仕海

職銜： 機電工程署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB027

問題編號

0944

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： 1 - 能源供應；電氣、氣體及核電安全

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 關於項目 715 就香港引入石油氣輕型客貨車及輕型貨車進行的顧問研究，其詳情為何？何時展開及完成？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 這項研究的目標，是要審議有關問題的細節，包括提供足夠的石油氣加氣設施在技術上是否可行、石油氣供應的穩定及可靠性，以及香港引入石油氣輕型客貨車及輕型貨車所需的輔助基礎設施。有關研究已於 2001 年 2 月展開，需時約 6 個月才告完成。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB028

問題編號

0945

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目：

綱領： 1 - 能源供應；電氣、氣體及核電安全

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 審批加氣站和維修工場的建造的目標工作日為 40 日，而 1999 年及 2000 年的實際日數為 34 日。當局會否考慮將目標工作日由 40 日減至 34 日，令機電工程署達致更佳的工作表現？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 機電工程署會在可能情況下盡快考慮把審批加氣站和維修工場的建造的目標工作日數訂為 34 日。我們一向本着盡快審批加氣站和維修工場的建造的宗旨辦事。在過去兩年，我們均能在目標工作日前完成審批申請的工作。我們會考慮是否有需要修訂該目標。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB029

問題編號

0946

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目：

綱領： 1 - 能源供應；電氣、氣體及核電安全

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 2001 至 02 年度其中一項需要特別留意的事項，是研究其他設立專用石油氣加氣站的地點及策略性地點，以支持整項轉用石油氣的士及小型巴士計劃，作為環保措施之一。當局是否已決定實施轉用石油氣小型巴士計劃？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 另類燃料小型巴士試行計劃已於 2001 年 1 月完成，政府現正研究能否以另類燃料小型巴士(包括石油氣小型巴士)取代現有的柴油小型巴士，並且徵詢運輸業的意見。政府在現階段仍未決定是否推行石油氣小型巴士計劃，我們在考慮另類燃料小型巴士計劃的未來路向時，會考慮基礎設施方面的要求。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

16.3.2001

決策局編號

EFB030

問題編號

0326

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 42 機電工程署 分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： 3 - 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： (a) 在 2001 至 02 年度需要特別注意事項中指出，「為約 40% 的主要政府建築物進行室內空氣質素調查」。政府當局可否告知本會，當中四成建築物是以哪些準則甄選出來？而政府當局會否投放資源，為全部政府建築物展開同樣調查？

(b) 在 2000 年底前完成 70 幢建築物的室內空氣質素調查中，其具體調查結果如何？政府初步會否因應該 70 幢建築物的室內空氣質素調查結果，撥出資源採取改善室內空氣質素措施？其詳情如何？

提問人： 吳清輝議員

答覆： (a) 在 70 幢政府建築物(10%)進行的室內空氣質素調查已大致完成，當局已在 2001 至 02 年度預留資源，以調查其餘 40% 的主要政府建築物，估計費用為 2,500 萬元，並會於稍後要求財務委員會批准撥款。在挑選建築物以進行調查時，我們會盡可能包括更多種類的建築物。我們亦會注意佔用人的運作及建築物的空調系統維修時間表，俾能盡量把調查工作對佔用人造成的不便減少，並確保能蒐集到可靠的數據。我們會於稍後擬定調查其餘政府建築物的計劃。

(b) 調查工作已大致完成，我們現正分析調查結果。根據初步分析，大部分接受調查的建築物均達到草擬室內空氣質素指標的第二級，達到指標第二級的建築物均能為普羅大眾的健康提供足夠的保護，包括長幼在內。因應調查的結果，我們會採取行動，改善那些未能達到指標第二級的建築物的室內空氣質素。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB031

問題編號

0477

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 42 - 機電工程署                      分目：        700 一般其他非經常開支

綱領： 3 - 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請列出有關灣仔及銅鑼灣區採用水冷式空調系統研究的內容？有關研究何時展開？何時完成？

提問人： 黃容根議員

答覆： 研究工作將包括下列各項：

- a) 決定不同水冷式空調系統技術的適當組合和訂定實施的優先次序；
- b) 評估對供水及污水基礎設施的影響；
- c) 制定實施方案；
- d) 研究與優先實施水冷式空調系統有關的技術規定、環境影響和財政影響；以及
- e) 研究並挑選優先實施水冷式空調系統的適當合約策略，並協助擬備招標文件。

我們計劃在 2001 年年底在灣仔及銅鑼灣區展開實施研究，並預期於 12 個月內完成。顧問研究的預算開支約為 900 萬元。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 黎仕海

職銜： 機電工程署署長

日期： 15.3.2001



決策局編號

EFB033

問題編號

0479

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 42 — 機電工程署                      分目：        700 一般其他非經常開支

綱領： 3 — 能源效益事務及空氣質素

管制人員： 機電工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請列出有關制訂以表現為本的建築物能源守則所進行的顧問研究的內容？有關研究何時展開？何時完成？

提問人： 黃容根議員

答覆： 目前的建築物能源效益守則，主要屬規範性質，也許有助使用者定出規格，但在系統設計方面欠缺靈活性，因此，未能吸引設計師設計出超逾守則訂明規格的系統。透過新的以表現為本策略，可為設計師提供更多設計上的靈活性，以便他們循不同的途徑符合規定，並可藉着提高管制水平，達致更佳節能效果。

顧問研究的內容包括下列各項：

- a) 比較採用規範規格計劃與以表現為本計劃的優劣；
- b) 研究在本港實施計劃的綱領；以及
- c) 制定以表現為本的建築物能源效益管制守則。

顧問研究將於 2001 年 12 月展開，暫訂於 2002 年 6 月完成。預算的開支約為 300 萬元。

簽署：

姓名：

黎仕海

職銜：

機電工程署署長

日期：

16.3.2001

決策局編號

EFB034

問題編號

1048

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 43 – 土木工程署

分目： 101CX

為工務計劃丁級工程項目  
進行土木工程、研究及勘測  
工作

綱領： (3) 地盤平整及填海工程

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就處理惰性拆建物料及淤泥的長期安排展開研究，政府預算開支及時間表為何？

提問人： 羅致光議員

答覆： 政府已預留 680 萬元支付研究費用。這項研究將於 2001 年 4 月展開，2002 年年中完成。

簽署：

姓名：

劉正光博士

職銜：

土木工程署署長

日期：

14.3.2001

決策局編號

EFB035

問題編號

1049

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 43 – 土木工程署

分目： 101CX

為工務計劃丁級工程項目  
進行土木工程、研究及勘測  
工作

綱領： (3) 地盤平整及填海工程

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 1. 特別留意的事項中指出來年會就處理惰性拆建物料的長期安排展開研究，請問該研究的方向及開支為何？政府會否考慮以焚燒的方法處理該等物料？

提問人： 梁耀忠議員

答覆： 1. 這項研究會比較各種長期處理惰性拆建物料及非污染淤泥的方案；同時亦包括一項選址研究，以及研究各可能方案的工程可行性和對環境、海洋生態與漁業的影響。這項研究將於 2001 年 4 月展開，2002 年年中完成。政府已預留 680 萬元支付研究費用。由於惰性拆建物料和挖泥都是不可燃燒的物料，所以政府並未考慮以焚燒的方法處理該等物料。

簽署：

姓名： 劉正光博士

職銜： 土木工程署署長

日期： 15.3.2001



決策局編號

EFB037

問題編號

0377

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (7) 社區關係

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 參與促進環保意識及環境教育計劃的綠色團體、學校及社區團體數目，由1999年的2 630下降至2000年的1 923，預計2001年會維持在1 900。鑑於當局將預留更多金錢用於社區關係方面(2001-02年度社區關係綱領的財政撥款預算，會比2000-01年度的修訂預算增加19.9%)，請解釋參與團體數目下降的原因。為何有興趣參與活動的團體數目減少？

提問人： 陳智思議員

答覆： 參與的團體數目每年不同，視乎舉辦活動的性質而定。2000及2001兩年參與的團體數目大致相同，並可反映參與活動的一般水平。1999年參與團體的數目特別多，是由於環境保護署與社會福利署及香港社會服務聯會，在「健康生活新紀元運動」下合辦了一項為期一年的特別計劃。該項計劃名為「環保義工計劃」，吸引了甚多社區團體參與。因此，這個指標下降並不表示有興趣參與環保活動的團體數目亦減少。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001



決策局編號

EFB039

問題編號

0442

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 現時各廢物轉運站的每年可處理量為何？而過去兩年該設施實際處理量多少？所佔百分比多少？(請分別列出各轉運站的數字)政府因此所收取的處理費總收入多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 過去兩年，個別廢物轉運站的最高處理量及實際廢物收納量的分項數字如下：

廢物轉運站	最高處理量 (公噸/每年)	實際廢物收納量(公噸/每年) [佔最高處理量的百分比]	
		1999	2000
九龍灣廢物轉運站	657 000	405 000 [62%]	391 000 [60%]
港島東廢物轉運站	438 000	305 000 [70%]	318 000 [73%]
沙田廢物轉運站	365 000	355 000 [97%]	347 000 [95%]
港島西廢物轉運站	365 000	162 000 [44%]	173 000 [47%]
西九龍廢物轉運站	913 000	564 000 [62%]	566 000 [62%]
北大嶼山廢物轉運站	237 000	33 500 [14%]	37 000 [16%]
離島廢物轉運設施	147 000(1999) 183 000(2000)*	44 500 [30%]	42 000 [23%]

\*處理量增加，是由於位於榕樹灣及索罟灣的廢物轉運設施在 2000 年 5 月啟用。

所有廢物轉運站的設計處理量容許收納因日後發展而增加的廢物量，因此部分設施的使用率仍在上升。通過廢物轉運站收費計劃處理私人收集的廢物所收取的總收入，在 1999/2000 年度約為 370 萬元，而在 2000/2001 年度則約為 430 萬元。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001



決策局編號

EFB040

問題編號

0443

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就鼓勵車主將柴油的士更換石油氣的士，政府當局撥款資助車主為歐盟廢氣排放標準生效前製造的輕型柴油車輛安裝微粒過濾器，請當局告知現時分別共有多少車輛成功申請津貼，佔該種車輛的百分比多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 截至 2001 年 2 月 28 日為止，已資助 5 896 名柴油的士車主更換石油氣的士，佔整體的士總數約 33%。此外，亦已撥款資助 10 057 輛在歐盟標準生效前製造的輕型柴油車加裝微粒過濾器或柴油催化器，佔所有該類車輛數目約 25%。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB041

問題編號

0444

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (3) 噪音

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在 2001-02 預算案中，就處理噪音投訴個案的人手編制如何？涉及的資源佔該綱領的百分比如何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 噪音投訴是由環境保護署的污染管制人員負責處理的，這是他們多項執法職責之中的重要一環。這些人員是按地區編組，進行多種職能的執法工作，包括噪音、空氣污染、水污染及非法廢物棄置。因此，我們不可能準確說出分配給處理噪音投訴的資源。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 羅樂秉  
職銜： 環境保護署署長  
日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB042

問題編號

0456

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (7) 社區關係

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就廢物分類及回收計劃的宣傳教育方面，來年有何具體計劃？涉及的開支多少？佔此綱領的百分比多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 為了進一步提高市民對減少廢物、廢物分類及回收的意識，環境保護署(環保署)在來年會繼續舉辦講座、籌辦工作坊及協助個別機構制訂減廢及回收計劃。在 2001-02 年度預計綱領 7 下約 430 萬元(15.2%)的開支，會用於有關減廢及廢物回收的宣傳及教育方面。除了綱領 7 的開支外，環保署亦在非經常帳開支下動用 320 萬元，以實施為期兩年的宣傳及教育計劃，宣揚減廢的信息。

環境保護運動委員會(環保會)得到環保署提供的秘書處及技術支援，會繼續在 2001-02 年度在屋邨、學校及高等教育院校，籌辦廢物分類運動。環保署及環保會將與公私營機構、區議會、非政府機構、學校及商界緊密合作，推動廢物回收。同時，會為學生環境保護大使提供更多訓練及協助，以期通過學校宣傳減廢教育及推廣減廢行動。另會在高等教育及職業院校舉辦工作坊及展開行動計劃，以便各院校自行制訂本身的減廢及回收計劃。還會與區議會及鄰舍團體制訂聯合計劃，並支持推行廢物回收試驗計劃。具體的指標是：

- 在 2001-02 年度，廢物回收運動涵蓋的屋邨數目會增至 1 000 個，增幅為 40%
- 參與廢物回收計劃的學校及教育機構數目會倍增至 800 間

由於環保會的活動由環境及自然保育基金撥款資助，這些活動對開支預算並無額外財政影響。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB043

問題編號

0828

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署 分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請分類列出過去兩年以及未來一年，化學廢物處理中心需要處理的化學廢物數量？政府就各項不同廢物的補貼額為何？補貼總額為何？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 化學廢物處理中心在 1999-00 年度及 2000-01 年度接收的各類廢物分項數字如下：

廢物類別	1999 年 (公噸)	2000 年 (公噸)
腐蝕劑	12 800	21 100
酸性物	2 300	2 900
鹼性物	2 200	1 500
有毒金屬溶液	1 600	1 900
溶劑	3 700	4 500
廢油	7 400	7 000
海洋污染廢油	15 200	14 000
海洋污染廢水	16 200	9 300
其他	800	600
總數	62 200	62 800

2001 年的廢物接收總量，預計與 2000 年相若。

處理費用及資助數額視乎化學成分及所採用的處理系統而有所不同，而這些項目也會隨每批廢物而改變。在 2000-01 年度內，處理化學廢物的整體資助額估計約為 1 億 8,000 萬元。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 羅樂秉 \_\_\_\_\_  
職銜： 環境保護署署長 \_\_\_\_\_  
日期： 16.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB044

問題編號

0829

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (6) 環境評估及規劃

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 環保署有何計劃協助政府其他部門撰寫大型基建環評報告？涉及的資源多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 根據現時的法定環評制度，是項目倡議人的責任去按照環境保護署所發出的研究概要及按《環評條例》規定發出的環評程序技術備忘錄來擬備環評報告。直接協助擬備報告書的工作並非環保署的責任。環境保護署的職責，是擔當法定主管當局，以確保有關環評符合《環評條例》的規定。儘管如此，環境保護署一直有提供一般意見以協助工程項目倡議人，並作出下列多項安排，以協助他們符合《環評條例》的規定：

1. 如工程項目倡議人提出要求，環境保護署會於環評程序初期為某一工程項目成立一個環境研究管理小組，以便在環評工作進行期間討論各項有關事宜。環境研究管理小組由環境保護署一名首長級人員擔任主席，成員包括工程項目倡議人、倡議人的顧問及其他相關政府部門的人員。環境研究管理小組可為公私營機構的工程項目而設，同時，自 1998 年以來，環境保護署已召集超過 80 個環境研究管理小組會議；
2. 有關《環評條例》工作的專用網站已經設立，其中載有超過 350 份文件以提供環評例子、指引資料及其他參考資料，供倡議人及其顧問使用；
3. 多份指引手冊、指南及良好作業的例子亦已製備，並分發予倡議人及其顧問。截至目前為止，已派出超過 5 000 份刊物。在 2001-02 年度，將會製備更多指南，並載入網站；及
4. 自 2000 年年中以來，環境保護署已設立 4 個聯絡小組，專責加強與工程項目倡議人的溝通，並推廣加深認識《環評條例》的規定，其中 1 個聯絡小組專為政府部門而設。

上述各項服務利用部門現有的內部資源，是環境保護署在實施及執行環評條例方面的整體工作中的一部分，因此，本署無法就分配給這些服務的資源提供精確數字。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB045

問題編號

0830

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (6) 環境評估及規劃

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 環保署有甚麼計劃協助私營機構發表環評報告？涉及資源多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 在 2001 年，環境保護署計劃推展下列工作：製作一份環保工作報告指引手冊；舉辦工作坊；及就如何編製良好的環保工作報告，與本地和國際機構交流經驗和範例，以協助私營機構發表其報告書。這工作會由 1 名專業人員及 1 名技術人員負責處理。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001



決策局編號

EFB047

問題編號

0003

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目： 700 - 一般其他非經常開支

綱領：

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 分目 700 中第 556、558、559、560 及 561 項目中，有關的承擔額完全沒有動用過，是否代表政府有關的工作完全沒有展開過？

提問人： 余若薇議員

答覆： 政府尚未展開分目 700 中第 556、558、559、560 及 561 項目的有關工作，因為這些項目屬於新的承擔額，而現正就這些承擔額申請撥款。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB048

問題編號

0004

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (7) 社區關係

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在綱領 7 的指標中，為何參與促進環保意識及環境教育計劃的綠色團體、學校及社區團體數目會逐年減少？

提問人： 余若薇議員

答覆： 參與的團體數目每年不同，視乎舉辦活動的性質而定。2000 年及 2001 年參與的團體數目大致相同，並反映參與活動的一般水平。1999 年參與團體的數目特別多，是由於環境保護署與社會福利署及香港社會服務聯會在「健康生活新紀元運動」下合辦了一項為期一年的特別計劃。該項計劃名為「環保義工計劃」，吸引了甚多社區團體參與。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB049

問題編號

0005

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (5) 水

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 綱領 5 的指標中，為何發出的牌照數目下降，但續發的牌照數目卻大幅飆升？

提問人： 余若薇議員

答覆： 發出的牌照數目指當局按照《水污染管制條例》，向新排放者或現有排放者所發出的新牌照；現有排放者由於經營性質或擁有權轉變而須申請新的牌照。自 1996 年 4 月 1 日當局宣布最後一期維多利亞港水質管制區後，全部現有排放者都已受到發牌管制。因此，此後發出的新牌照數目有下降的趨勢，因為大部分牌照早已簽發，而新排放者的數目也不多。

每個牌照均有訂明有效期，牌照持有人須在牌照限期屆滿前續牌。由 1996 年 6 月 1 日起，《水污染管制條例》的牌照有效期已由 2 年改為 5 年，以免對工業界造成不必要的負擔。當局預期 2001 年續發的牌照數目會增加，主要原因是當局曾於 1996 年向維多利亞港水質管制區內的排放者發出大量牌照，而該等牌照將於 2001 年屆滿而須續期。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB050

問題編號

0011

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署 分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就財政撥款分析，2001 至 2002 年度的撥款較 2000 至 2001 年度的修訂預算增加 2,800 萬元，主要計及支付予廢物處理設施承辦商的合約費用的額外撥款。可否詳列這額外撥款的分項數字？

提問人： 何鍾泰議員

答覆： 在預算增加的 2,800 萬元中，490 萬元主要用作支付個人薪酬，包括在 2000-01 年度已開設職位所需的全年撥款和現有員工的薪金遞增，而 2,310 萬元則為支付予廢物處理設施承辦商的合約費用所需的額外撥款。後者主要是由於(a)新界西北廢物轉運站的營運費用，該轉運站將於 2001 年 10 月啟用(約 950 萬元)；(b)預期由私人收集而送往廢物轉運站處理的廢物量會增加(約 300 萬元)；(c)位於榕樹灣及索罟灣的廢物轉運設施的全年營運費用，有關設施已於 2000 年 5 月啟用(約 100 萬元)；及(d)約 1%的價格波動調整(約 900 萬元)。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 羅樂秉 \_\_\_\_\_

職銜： 環境保護署署長 \_\_\_\_\_

日期： 16.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB051

問題編號

0051

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (6) 環境評估及規劃

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就財政撥款分析，2001 至 2002 年度的撥款較 2000 至 2001 年度的修訂預算增加 110 萬元，其中計及為方便處理土地和房屋供應事宜而填補 2 個職位。請問，這 2 個職位的職級和名稱分別為何？另外，部分額外開支因推行資源增值計劃刪減 1 個職位而得以抵消。請問，這職位的名稱和職級為何？

提問人： 何鍾泰議員

答覆： 這 2 個職位的職級和名稱分別為高級環境保護主任(房屋)及環境保護督察(房屋)。因推行資源增值計劃而刪減的職位屬助理文書主任職位。

簽署：

姓名：羅樂秉

職銜：環境保護署署長

日期：16.3.2001

決策局編號

EFB052

問題編號

0719

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署 分目：

綱領： (6) 環境評估及規劃

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就鼓勵私營機構發表環保工作報告一事上，政府可否告知本會：

- a) 政府有否就過往工作的成效進行檢討，若有，結果為何？若否，原因為何？
- b) 在 2001-02 年度的開支數額？具體的分項用途？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 環境保護署聯同商界環保協會(前稱環境技術中心)，一直鼓勵私營機構發表環保工作報告。第一份有關企業環保工作報告的指引冊子於 1998 年合作發表，在過去數年，企業環保工作報告的研討會亦舉辦多次。由於環保工作報告對私營機構而言是一個頗新的概念，故需要較多時間來進行推廣工作。因此，在現階段檢討這項工作的成效，實屬言之過早。

2001-02 年度用於鼓勵私營機構發表環保工作報告的開支約為港幣 115 萬元，主要支付因擬備指引資料及舉辦講座與研討會所需的內部人手開支。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 羅樂秉  
職銜： 環境保護署署長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB053

問題編號

0720

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署 分目：

綱領： (6) 環境評估及規劃

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在促進公眾更積極參與法定環評程序的事宜方面，政府可否告知本會：

- a) 有何具體的計劃？
- b) 在 2001-02 年度的開支數額？具體的分項用途？

提問人： 葉國謙議員

答覆： a) 為促進公眾更積極參與法定環評程序，環境保護署在 1998 年就《環境影響評估條例》(《環評條例》)工作設立了一個公開的專用網站。這網站向公眾提供所有納入《環評條例》法例管制的工程項目的資料。此外，自 1999 年起，環境保護署已把各區的指定工程項目，直接通知有關地區的區議會，並由 2000 年起接受公眾透過電子郵遞方式對環評事宜發表意見。在 2001-02 年度，本署會設立一個網站資料庫，供市民查閱有關工程項目環保成效的資料。

b) 在 2001-02 年度設立公開的工程項目環保成效網站資料庫，所需開支預計為 170 萬元。預算的分目如下：

- |                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| 1. 執行服務(包括網站設計、程式開發、安裝、訓練及文件編製等) | 130 萬元 |
| 2. 軟件(設計及程式編製)                   | 40 萬元  |

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 羅樂秉 \_\_\_\_\_

職銜： 環境保護署署長 \_\_\_\_\_

日期： 16.3.2001 \_\_\_\_\_

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署 分目：

綱領： (7) 社區關係

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就提高市民的環保意識事宜方面，政府可否告知本會：

- (a) 有何具體的計劃？
- (b) 在 2001-02 年度的開支數額？具體的分項用途？
- (c) 預計來年增設的環境資源中心數目？
- (d) 有否就過往的工作進行檢討及評估？若有，結果為何？若否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

- 答覆：
- (a) 當局已展開多項活動，旨在提高公眾的環保意識，其中部分由環境保護署(環保署)的職員直接舉辦，部分與環境保護運動委員會(環保會)、綠色團體及社區團體合作舉行。在 2001-02 年度，環保署會繼續進行一項為期 3 年的宣傳計劃，以宣傳政府的環保工作及提高市民的環保意識。環保署亦會推行一項為期兩年的計劃，為不同界別的關注人士提供培訓，提高地區層面的環保意識。環保署及環保會將繼續舉辦多項環保運動及活動，包括在 6 月舉辦世界環境日、在年底舉辦環保節、香港環保企業獎、香港綠色學校獎、學生環保大使計劃、屋邨、學校、高等教育/職業院校的廢物回收運動，以及為不同社區團體舉辦環保大使計劃。
  - (b) 社區關係綱領的主要職責，是提高公眾的環保意識，這個綱領在 2001-02 年度的總開支為 2,830 萬元，預計約 15%的開支會用於有關減廢及廢物回收的教育活動；15%用於空氣污染方面；5%用於噪音方面；10%用於水污染方面；10%用於環境影響評估及規劃事項方面；而 45%則用於其他一般的環境事宜方面。開支並不包括環保會主辦的環境保護活動，有關活動另由環境及自然保育基金資助。
  - (c) 流動環境資源中心將在 2001 年啟用，另一個環境資源中心將於粉嶺設立，預計將於 2002 年啟用。
  - (d) 環保署及環保會不時進行公眾意見調查，以檢討及評估過往工作的效益。調查結果摘錄如下：
    - 在一項訪問了 543 間學校的調查中，80%的學校表示學生環保大使計劃有效，而 82%的學校表示訓練營有效。
    - 在一項訪問了 2 057 人的電話調查中，70%的受訪者表示，展覽、嘉年華會、比賽及其他環保活動能提高他們對廢物回收的環保意識；而 46.6%的受訪者表示，每周他們最少使用回收箱一次。
    - 根據 65 間曾在 2000 年參觀環境資源中心的機構的意見回應，全部機構皆表示從參觀中達到預定目的，而約 97%的機構則表示，參觀有助他們提高環保意識。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 羅樂秉 \_\_\_\_\_

職銜： 環境保護署署長 \_\_\_\_\_

日期： 16.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB055

問題編號

0948

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： (a) 2001 至 02 年度，環境保護署有何減少車輛廢氣排放的計劃？

(b) 為採取措施以減少汽車排放廢氣而淨增設的 4 個職位，其職級和職責分別為何？

提問人： 劉健儀議員

答覆： (a) 在 2001-02 年度我們將會繼續推行各項在進行中的計劃，以減少汽車排放廢氣。此外，我們也計劃：

- 把歐盟 III 車輛排放標準的規定擴展至所有新登記的車輛；
- 制訂有關引進另類燃料小巴的建議；
- 完成為重型柴油車安裝柴油催化器的試驗，並作出準備為在歐盟標準生效前製造的重型柴油車實施加裝計劃；
- 就應否把安裝微粒清除設備，列為在歐盟標準生效前製造的輕型柴油車的續牌規定，進行諮詢；
- 推廣「停車熄匙」概念；
- 完成生化柴油的試驗工作；
- 舉辦座談會以推廣環保駕駛；
- 培訓更多負責檢舉噴黑煙車輛的人員；
- 致力為汽油車引進檢查及保養計劃以及為減少車輛廢氣的催化器引進認證計劃。

(b) 在人手方面，我們計劃增設 9 個職位以減少汽車排放廢氣，並同時根據資源增值計劃刪除 5 個職位。因此我們淨增設了 4 個職位。該 4 個職位包括 1 名高級環境保護主任、1 名環境保護主任、及 2 名高級環境保護督察。他們會為汽油車擬備檢查及保養計劃，以及就減少車輛廢氣催化器制訂認證制度。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001





決策局編號

EFB058

問題編號

0951

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目： 700 - 一般其他非經常開支

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 關於分目 700 項目 554 給予柴油的士車主一筆過資助以鼓勵他們改用石油氣的士，環境保護署有何計劃鼓勵柴油的士車主改用石油氣的士，以充分利用撥款？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 石油氣的士計劃現正進展良好。近月來，以石油氣的士取代柴油的士的速率約為每月 800 至 1 000 輛。未來幾個月新的石油氣加氣站將陸續設立，使車輛在加氣時更加方便。當局計劃於 2001 年內提供的石油氣加氣設施，足夠支援所有的士使用。這樣將可鼓勵更多柴油的士車主更換石油氣的士。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB059

問題編號

0751

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (5) 水

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 關於檢討策略性排污計劃，當局將於何時完成有關檢討，並訂出下一階段的計劃，當局是否有更詳細的時間表，詳情如何？

提問人： 劉炳章議員

答覆： 國際專家小組已完成策略性污水排放計劃(現稱為「淨化海港計劃」)的檢討，並在 2000 年 11 月 30 日就檢討結果發表報告。國際專家小組建議就 4 個可能方案進行多項環境及工程可行性研究，以便完成淨化海港計劃。當局在 2001 年 3 月 1 日向公眾發表一份文件，正面回應國際專家小組的建議。如果撥款申請獲得立法會批准，我們會在今年底之前展開各項國際專家小組建議的研究工作及試驗計劃。有關的研究約需時 2 年完成。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB060

問題編號

0415

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (2) 空氣

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 環境保護署將會提出管制乾洗機排放物的措施，上述措施所涉及的開支為何，會否採用“用者自付”的原則，要求業界作出承擔以減少撥款？

提問人： 劉皇發議員

答覆： 建議中的乾洗業運作管制措施並沒有涉及特定政府開支。雖然有關建議，倘若成為法例，會導致執法工作量輕微上升，本署打算利用現有資源吸納額外的工作量。至於為遵守建議中的法例所涉及的任何開支，則須由業界自行支付。

簽署：

姓名：羅樂秉

職銜：環境保護署署長

日期：15.3.2001

決策局編號

EFB061

問題編號

0966

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署 分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

- 問題： 1. 2001-2002 年度需要特別留意事項中有關發展物料回收和循環再造計劃的具體內容為何；
2. 其對財政的影響為何？

提問人： 梁耀忠議員

答覆： 在 2001-02 年度，環境保護署會進行多項試驗計劃及就特殊類別廢物(例如輪胎、電氣及電子設備(包括電腦))設置物料回收設施進行詳細的可行性研究。首項屋邨膠樽收集試驗計劃(約需 60 萬元)，快將於 2001 年 4 月展開，而可行性研究(約需 260 萬元)已定於 2001 年年底展開。

與此同時，政府會繼續按短期租約的安排，特別為廢物回收再造商分配用地，以便進行廢物回收再造活動。自 1998 年至今，已撥出 7 幅總面積逾 5 公頃的土地。在 2001 年，將有更多土地按短期租約撥出。政府亦正研究提供長期土地以供在未來發展物料回收再造的可行性。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB062

問題編號

0967

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目： 297 - 廢物處理設施營運費用

綱領：

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 1. 分目 297「廢物處理設施營運費用」中有關廢物轉運站及堆填區的財政支出為何？

2. 是項費用在政府取消兩個市政局前是否由該兩個市政局支付？

提問人： 梁耀忠議員

答覆： 1. 2001-02 年度分目 297 項下的廢物轉運站及堆填區預算營運費分別為 4.04 億元及 4.21 億元。

2. 不是。這些費用是由環境保護署分目 297 - 「廢物處理設施營運費用」項下支付。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (6) 環境評估及規劃

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局长

- 問題： (a) 在 2001 至 02 年度需要特別注意事項中指出，「鼓勵在制定重大政策或策略當中，盡可能在最早階段把主要的環境影響納入考慮」，政府當局可否告知，環境保護署有何具體計劃，以達致有關目標？所投入的資源有多少？
- (b) 環境保護署在 2000 年成立求助台，以協助管制人員和政府所擁有的機構擬備環境報告書，政府當局可否告知，有關求助台自成立以來，共接獲多少個求助個案？當局除設立求助台之外，還有何措施加強管制人員和政府所擁有的機構負責人加強環評工作的認識？所涉及的資源為何？

提問人： 吳清輝議員

- 答覆： (a) 為鼓勵在制定重大政策或策略當中，盡可能在最早階段把主要的環境影響納入考慮，環境保護署會繼續參與制訂重大政策或策略的工作。此外，環境保護署會繼續評審有關環境研究的結果，並協助環境食物局審閱納入行政會議文件有關環境影響的段落。本署會尤其著重管理及評審“香港 2030：規劃遠景與策略”的策略性環境評估工作，以便可在長遠的策略規劃過程中，及早考慮重大的環境事宜。在 2001-02 年度，1 支由 1 名高級環境保護主任及 2 名環境保護主任組成的小組，將獲調派處理這項工作。
- (b) 為協助管制人員和政府所擁有的機構擬備環保工作報告書而設的求助台成立以來，本署共接獲 108 宗求助個案。此外，為加強政府部門和政府所擁有的機構對環境影響評估(環評)工作的認識(這跟環保工作報告書方面的工作截然不同)，本署自 1998 年起：
1. 為公私營機構超過 1 300 名參加者舉辦了 13 次有關環評工作的研討會或會議；
  2. 為超過 5 300 名參加者舉辦逾 140 次講座或發布會；
  3. 派發約 5 000 份單張及指南，並在 2000-01 年度處理約 600 宗有關環評的查詢；
  4. 設立《環評條例》專用網站，提供超過 350 份文件；及
  5. 設立 4 個聯絡小組，提供專設場合與各政府部門、政府所擁有的機構、私營機構、顧問及承辦商討論環評工作。

除了上述各項一般服務外，本署亦已召開逾 80 次環境研究管理小組會議，藉此協助倡議人了解《環評條例》對個別工程項目的規定並加以遵守。

推廣加強認識環評工作的任務，是環境保護署在實施及執行《環評條例》上的整體工作中的一部份，因此，本署無法就分配給這項工作的資源提供精確數字。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB064

問題編號

0330

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就繼續發展醫療廢物處理設施事宜，可否告知詳情為何？投入資源多少？

提問人： 吳清輝議員

答覆： 1999年，環境保護署就一項改裝化學廢物處理中心以處理醫療廢物的建議，徵詢立法會環境事務委員會及衛生事務委員會的意見。鑑於兩個委員會關注到焚化是否處理醫療廢物最適當的方式，環保署曾答應進行一項檢討，以研究可供處理和處置醫療廢物的其他各類技術。檢討工作現已完成，我們將於今年稍後時間，就檢討的結果再向環境事務委員會及衛生事務委員會徵詢意見。屆時，我們將更能夠就為發展及營運較佳的處理設施所需的資源作出估計。

簽署：

姓名：羅樂秉

職銜：環境保護署署長

日期：16.3.2001

決策局編號

EFB065

問題編號

1052

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署 分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 環保署評估廢物回收計劃的成效，自該計劃推出以來投放的資源多少，物料循環再用的經濟利益有多少？署方就廢物回收的進一步計劃為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆： 自 1998 年 11 月以來，環境保護署調派了 2 組人員，負責執行廢物回收措施。該 2 組人員包括 2 名高級環境保護主任、7 名環境保護主任及 6 名技術職系人員。

物料回收及循環再造的經濟效益，包括保護天然資源、減省收集和處置廢物所需的開支，以及延長堆填區的使用年期。物料回收及循環再造活動本身也可以直接產生經濟效益，本港的廢物回收及循環再造業聘用了數千人，而在 1999 年，回收物料的出口亦為本港賺取逾 27 億元。

環保署將會聯同其他部門、環境保護運動委員會及減少廢物委員會，繼續推廣減少廢物及回收。計劃即時的重點是教育市民減廢的重要性，以及提高住宅廢物的回收率。我們也會協助公私營機構，包括區議會、非政府機構及商界採取減廢措施。當局估計，在 2001-02 年度綱領 7 的開支中，約有 430 萬元將用於與減廢及循環再造有關的宣傳及教育工作。此外，環保署亦會在非經常帳的開支下動用 320 萬元，推行為期 2 年的宣傳及教育計劃，以提倡減廢。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001



修訂版

決策局編號

EFB067

問題編號

1054

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (5) 水

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 由於內陸水質多年沒有改善，過去兩年被評為“惡劣”及“極劣”均有 17 處，即百分之 17，但當局正策略性污水排放計劃的未來路向進行檢討，在此情況下環保署有否研究如何改善本港的水質，若有，結果為何；若否，原因為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆： 上述的數字是指本港部分內陸水域的水質。雖然在過去 3 年水質改善不大，但若從一段較長的年期來觀察，水質的改善成績會較為明顯。在 1988 年，有 52% 的河流抽樣站的水質屬於「惡劣」或「極劣」級別，而 2000 年只有 17%。

我們未能進一步改善本港部分內陸水域的水質，主要因為未鋪設污水管的鄉村繼續排放污水到河溪，同時禽畜飼養場仍然造成污染。

為了解決問題，我們正展開一項計劃，為未鋪設污水管的地區鋪設污水管。在過去 8 年，我們用於該等計劃的支出約為 2 億 7,000 萬元，而我們有計劃在未來 5 年動用大約 5 億元。

來自禽畜飼養場的污染比較難於處理。自禽畜廢物管制計劃實施後，來自禽畜業的污染排放量已由相當於 1 665 000 人所造成的污染量，降至 48 000 人造成的污染量。不過，現有的污染量仍遠遠超出本港河溪可吸納的能力。主要原因是一些不守法的飼養禽畜人士，在晚間透過隱蔽的排污口任意排放污水，而這些排污水口是極難發現的。我們正研究可進一步減少該等污染源的方案。同時，我們會繼續大力執行現有的法例，使污染量降至最低。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB068

問題編號

1055

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (3) 噪音

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 環保署將於 2001-02 年度提升車輛噪音標準至最新國際水平，請問署方有否研究計劃的經濟成效？目前車輛噪音標準與最新的國際標準相差多少？經提升後，所須的資源有多少？計劃的時間表詳情為何？

提問人： 石禮謙議員

答覆： 有關建議只適用於新進口本港的車輛，而其目的就是要使本港的新車噪音標準，能配合歐洲和日本最新的法定標準；本港大部分汽車一向都是從這兩處地方進口的。至於香港目前使用中的車輛，則不會受到這項建議的影響。有關建議也不會帶來相關的額外重大經濟影響，因為歐洲和日本的車輛製造商也需要符合這些標準。

載客車輛及超逾 3.5 公噸貨車的現行車輛噪音標準比最新的國際標準，分別相差 3 及 4 分貝(A)。有關計劃不會改變現行的車輛登記手續，因此不需要額外資源。我們計劃在今年稍後時間向立法會提出有關建議。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001



決策局編號

EFB070

問題編號

0737

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署 分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 署方來年度將特意推展物料回收和循環再造計劃，而食物環境衛生署亦會在來年增加分類回收箱的數目，就此署方會否在現行衡工量值的「指標」中加入「廢物回收」及「廢物循環再造」噸數這兩項數字？若否，其原因為何？及議員、公眾如何知悉上述計劃的進度及成效？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 在都市廢物運往環保署的廢物轉運及處置設施前，廢物中大部分的有用物料已經過回收。大多數的循環再造工作由私人機構進行。因此，由環保署把這些措施加入本身的衡工量值指標中並不適宜。不過，環保署有每年評估有關收集這類物料及出口作循環再造的數量，並會審核從廢物分類回收計劃所得的數據，以探討可否制訂更多的衡量服務表現指標。環保署亦有每年就運往堆填區的廢料種類進行分析工作，並從而確定可應用避免產生廢物或回收措施的物料種類。

環保署的年報及網頁均載有廢物管理及回收措施的資料。減少廢物委員會亦印製年報和定期出版通訊，最新一期的年報會在3月26日提交環境諮詢委員會，其後並會分送立法會及供公眾查閱。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 羅樂秉 \_\_\_\_\_

職銜： 環境保護署署長 \_\_\_\_\_

日期： 16.3.2001 \_\_\_\_\_



決策局編號

EFB072

問題編號

0500

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (5) 水

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 為何部門估計為執行水污染管制條例而續發的牌照數目會由 2000 年的 104 個，大幅上升至 2001 年的 2 300 個？

提問人： 黃容根議員

答覆： 每個根據《水污染管制條例》發出的牌照都訂明有效期，牌照持有人須在牌照限期屆滿前續牌。由 1996 年 6 月 1 日起，《水污染管制條例》的牌照有效期已由 2 年改為 5 年，以免對工業界造成不必要的負擔。當局預期續發的牌照數目會由 2000 年的 104 個，大幅上升至 2001 年的 2 300 個，主要是由於當局曾於 1996 年向維多利亞港水質管制區內的排放者發出大量牌照，而該等牌照將於 2001 年屆滿而須續期。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB073

問題編號

0501

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (4) 廢物

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局為何會估計來年的非法棄置廢物違例事項宗數會較今年為少？

提問人： 黃容根議員

答覆： 由於在 1999 年發現非法棄置廢物的宗數有所上升，環保署在 2000 年着手進行一連串突擊行動，並對這種污染情況普遍加強執法行動。因此，2000 年的檢控數字有所增加。執法行動次數增加亦導致情況顯著改善，令主要的非法棄置廢物黑點發現的違例宗數下降。因此，當局預期 2001 年的違例宗數，會遠較 2000 年為少。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 羅樂秉  
職銜： 環境保護署署長  
日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB074

問題編號

0502

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (4) 廢物

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局會否預留資源，研究如何將禽畜廢物循環再用？

提問人： 黃容根議員

答覆： 現時，禽畜廢物會送交位於北區的沙嶺堆肥廠循環再造成為堆肥。為了改善現時的作業，我們在 2001-02 年度預留了 75 萬元，進行試驗計劃，以供研究新的堆肥技術並改善堆肥的質素。另外，當局已在本港及國際間邀請有意設立新廠房，以便循環再造一般有機物料(可包括禽畜廢物)的人士，表達競投的意向。待我們評估各份意向表達書後，便會考慮是否尋求撥款設立新的堆肥廠。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB075

問題編號

0503

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署

分目：

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

- 問題：
1. 當局會預留多少資源，以發展物料回收和循環再造計劃？
  2. 當局會預留多少資源進行研究，如何處理動物屍體？

提問人： 黃容根議員

- 答覆：
1. 在 2001-02 年度，環境保護署會進行多項試驗計劃及就特殊類別廢物(例如輪胎、電氣及電子設備(包括電腦))設置物料回收設施進行詳細的可行性研究。首項屋邨膠樽收集試驗計劃(約需 60 萬元)，快將於 2001 年 4 月展開，而可行性研究(約需 260 萬元)已定於 2001 年年底展開。

與此同時，政府會繼續按短期租約的安排，特別為廢物回收再造商分配用地，以便進行廢物回收再造活動。自 1998 年至今，已撥出 7 幅總面積逾 5 公頃的土地。在 2001 年，將有更多土地按短期租約撥出。政府亦正研究提供長期土地以供在未來發展物料回收再造的可行性。

2. 環保署會在 2001 年年中展開有關設置動物屍體處理設施的可行性研究，其中包括環境影響評估、實地勘測，以及設施的設計大綱等工作，預計在 2001-02 年度，這項研究將需動用約 75 萬元。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB076

問題編號

0504

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署                      分目：        700 - 一般其他非經常開支

綱領： (5) 水

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請列出有關項目 561「監測海洋污染制訂一套生物指標系統」的內容。有關工作何時展開？何時完成？

提問人： 黃容根議員

答覆： 這項工作的目標是制訂一套生物指標系統，以便長期監測污染物對海洋環境生態健康造成的影響。待系統裝置妥當後，可補環保署現時實施的海洋監測計劃的不足，因為現時計劃主要以海水及沉積物的物理化學測量結果為依據。

工作包括：

- \* 審閱關於本港海洋群落(即動植物)的現有資料；
- \* 找出污染源、水質及海洋群落之間的相互關係；
- \* 建立一個生物監測數據庫；
- \* 制訂一套指標或指數，以便測量污染的影響；及
- \* 制訂一套監測海洋環境生態健康的計劃。

工作定於 2001 年 8 月展開，預期在 2003 年 5 月前完成。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 羅樂秉 \_\_\_\_\_

職銜： 環境保護署署長 \_\_\_\_\_

日期： 15.3.2001 \_\_\_\_\_



決策局編號

EFB078

問題編號

0506

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 44 - 環境保護署                      分目：        700 - 一般其他非經常開支

綱領： (1) 廢物處理設施

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請列出有關項目 558「公眾對減少廢物的意識」的內容。有關工作何時展開？何時完成？

提問人： 黃容根議員

答覆： 分目 700 下的項目 558「公眾對減少廢物的意識」，是一項為期兩年的宣傳計劃，環境保護署會在 2001-02 年度及 2002-03 年度推行。計劃的目的是提高公眾對減廢的意識，首先是減少產生廢物、然後減少使用用後即棄的產品，並積極參與把可再造物料加以分類及回收。

宣傳計劃包括電視及電台的宣傳廣播、電子廣告、報章增刊、資料單張、海報及其他宣傳措施。製作宣傳資料(包括電視及電台宣傳廣播、單張及海報)的工作會在 2001-02 年度首季開始，宣傳計劃的總開支為 260 萬元，預算開支在 2001-02 年度為 150 萬元，而在 2002-03 年度則為 110 萬元。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 羅樂秉 \_\_\_\_\_

職銜： 環境保護署署長 \_\_\_\_\_

日期： 15.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB079

問題編號

0733

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 48 – 政府化驗所

分目：

綱領： 1 – 法定化驗

管制人員： 政府化驗師

局長： 環境食物局局長

問題： 政府目前正引入基因食物標籤制度進行諮詢工作，政府可否告知本會：

- (a) 就測試基因改造食物所須的開支數目？具體的分項用途為何？
- (b) 為上述事宜，所須額外增加的人力資源？
- (c) 估計在 2001-02 年度，化驗基因改造食物的次數？

提問人： 葉國謙議員

答覆：

- (a) 測試基因改造食物所需的開支總數為 375.8 萬元，包括：
  - (i) 增設一個政府化驗所技師及一個政府化驗所一級技術員職位所需的 67.1 萬元；
  - (ii) 預留 136 萬元以備聘請非公務員合約僱員協助進行有關化驗，以及制訂測試方法；
  - (iii) 購置定量多聚酶鏈式反應擴增儀所需的 145 萬元；
  - (iv) 一般部門開支 27.7 萬元。
- (b) 一如上文所述，增設的人手包括二個常額職位，即一個化驗所技師和一個化驗所一級技術員。有需要時亦會增聘非公務員合約僱員，包括二個化學分析主任、二個化驗所技術助理及一個化驗所清潔工人。
- (c) 根據測試技術及有關範疇，預計 2001-02 年度內每月會進行 100 次基因改造食物的化驗。

簽署：

姓名：

郭大偉

職銜：

政府化驗師

日期：

13.3.2001

決策局編號

EFB080

問題編號

0480

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 48 – 政府化驗所

分目：

綱領： 1 – 法定化驗

管制人員： 政府化驗師

局長： 環境食物局局長

問題： 請詳列在綱領(1)下增設的 2 個職位的名稱、職級及職責。

提問人： 黃容根議員

答覆：

綱領(1)下淨增設的 2 個職位為一個化驗所技師及一個化驗所一級技術員。該兩員工的職責為協助化驗師進行基因改造食物的化驗、訓練及指導初級技術人員、草擬實驗報告，以及發展檢測基因改造食物的方法等。

簽署：

姓名：

郭大偉

職銜：

政府化驗師

日期：

13.3.2001

決策局編號

EFB081

問題編號

0481

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 48 – 政府化驗所

分目：

綱領： 1 – 法定化驗

管制人員： 政府化驗師

局長： 環境食物局局長

問題： 當局會預留多少資源以處理基因改造食物？

提問人： 黃容根議員

答覆：

測試基因改造食物的開支總額為 375.8 萬元，包括：

- (一) 增設一個政府化驗所技師及一個政府化驗所一級技術員職位所需的 67.1 萬元；
- (二) 預留 136 萬元用於聘請非公務員合約僱員協助進行基因改造食物化驗和研究檢驗方法；
- (三) 購置定量多聚酶鏈式反應擴增儀所需的 145 萬元；及
- (四) 一般部門開支 27.7 萬元。

簽署：

姓名：

郭大偉

職銜：

政府化驗師

日期：

13.3.2001

決策局編號

EFB082

問題編號

0482

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 48 – 政府化驗所

分目：

綱領： 1 – 法定化驗

管制人員： 政府化驗師

局長： 環境食物局局長

問題： 請列出有關食物檢查的分析範圍，會包括甚麼範疇？

提問人： 黃容根議員

答覆：

食物檢查的分析範圍包括食物成份及標籤、添加劑、重金屬、農藥殘餘物、污染物及獸藥殘餘。

簽署：

姓名：

郭大偉

職銜：

政府化驗師

日期：

13.3.2001

決策局編號

EFB083

問題編號

0508

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 48 – 政府化驗所

分目：

綱領： 2 – 諮詢及檢測事務

管制人員： 政府化驗師

局長： 環境食物局局長

問題： 請詳列在綱領（2）下增設的1個職位的名稱、職級及職責。

提問人： 黃容根議員

答覆：

職位／職級： 化驗師

職責：

- (i) 負責訂定測試有關被禁用化學物所需的繁複分析方法以達到超痕量測定。
- (ii) 利用已訂定的分析方法對所需樣本進行測試。
- (iii) 監督上述訂定方法的整個操作過程，以確保符合實驗室操作的品質保證規定。
- (iv) 對其組內的技術員作出指導。

簽署：

姓名：

郭大偉

職銜：

政府化驗師

日期：

13.3.2001

決策局編號

EFB084

問題編號

0509

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 48 – 政府化驗所

分目：

綱領： 2 – 諮詢及檢測事務

管制人員： 政府化驗師

局長： 環境食物局局長

問題： 就空氣樣本的化驗數目，為何會由 2000 年的 156,594，減至 2001 年的 132,000？

提問人： 黃容根議員

答覆：

在二零零零年，政府化驗所完成了156,594項空氣樣本的測試，數目較正常為高，亦較一九九九年增加了約29,200項。其主要原因是年內環境保護署增加了大量非經常性的計劃，包括測試空氣中的有害染污物質例如揮發性有機化合物、二噁英及多環芳香烴等。預期在二零零一年，政府化驗所將完成132,000項空氣樣本的測試，包括環境保護署所預計的111,000項經常性測試及現有未完成非經常性計劃的測試。

簽署：

姓名：

郭大偉

職銜：

政府化驗師

日期：

13.3.2001

決策局編號

EFB085

問題編號

0510

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 48 – 政府化驗所

分目：

綱領： 2 – 諮詢及檢測事務

管制人員： 政府化驗師

局長： 環境食物局局長

問題： 當局會預留多少資源，為漁農自然護理署分析動物組織及畜飼料，以確定是否含有醫治動物用的藥物殘餘？有關分析會於多少個工作日內完成？

提問人： 黃容根議員

答覆：

預留資源包括經常帳內的 200 萬元和非經常帳內的 420 萬元，用於化驗食用動物和禽畜飼料所含的獸藥殘餘。樣本化驗的目標時間平均為十個工作天。

簽署：

姓名：

郭大偉

職銜：

政府化驗師

日期：

13.3.2001

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就預先包裝發售食物的標籤制度，政府可否告知本會，2000-01 年度：

- a) 違規的數目有幾多？
- b) 請分類表列違規原因。
- c) 因違反規例而被檢控個案數目為何？
- d) 當局有否預留款項，擴大標籤制度應用的範圍？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆： (a) 在 2000 年，我們發現有 326 種預先包裝食品違反了《公眾衛生及市政條例》(第 132 章)內《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》所訂明的標籤規定。

(b) 違反規例的情況分類如下 —

- (i) 沒有適當標明食品的名稱或稱號；
- (ii) 沒有按規定開列食品成分；
- (iii) 「此日期前最佳」或「此日期前食用」的日期指示不清，或售賣逾期食物；
- (iv) 沒有依照規定，標明貯存方式或使用指示；
- (v) 沒有按規定提供有關製造商或包裝商名稱及地址的詳盡資料；
- (vi) 沒有正確指出食品的數量、重量或體積；及
- (vii) 標籤沒有採用合適的語言。

(c) 因違反《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》而被檢控的個案有 87 宗。

(d) 政府已建議立法擴大食物標籤規定的範圍。建議食物添加劑和食物過敏原須附加標籤，以及加強含酒精飲料標籤規定。我們已預留款項，以實施上述建議。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB087

問題編號

1072

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就消除環境衛生方面的滋擾，鑒於冷氣機滴水、滲水問題仍然嚴重，政府當局有否預留撥款，推行措施加強監管？若然，具體措施如何？若否，原因為何？過往檢控的數目如何？有否考慮增加人手巡查各區的黑點並加強提出檢控？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆： 為解決冷氣機滴水及滲水問題，本署已簡化調查及處理這類投訴的程序。這項工作是用現有資源進行。本署知悉，屋宇署擬於 2001 年委聘顧問，研究有關調查滲水事件的技術問題，以便探討和制訂有效的測試方法，找出滲水的原因和源頭。

在 2000 年，本署共發出 755 份法定通知書(其中 626 份與冷氣機滴水有關，其餘 129 份則涉及滲水滋擾)。由於引起投訴的滋擾，都能按法定通知書的規定在指定的時間內消除，故此本署無須提出檢控。本署會繼續運用現有資源，監察有關情況及採取執法行動。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭  
職銜： 食物環境衛生署署長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB088

問題編號

1073

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府在 2001-02 年度增加廢物分類回收箱，藉以鼓勵市民支持把廢物分類，就此政府可否告知本會：

- a) 回收箱的數目；
- b) 地點的分佈；
- c) 2000-01 年度回收到的廢紙、膠樽、鋁罐的噸數分別為何？
- d) 多久清理回收箱一次？
- e) 當局有否監察回收得來的可循環再造廢物，全部交給回收商作循環再造？

提問人： 陳婉嫻議員

答覆： (a)及(b) 為促進廢物分類回收循環再造，政府計劃提供更多廢物分類回收箱。本署現時已在逾 180 個公眾地方，包括地鐵站出口、火車站出口、巴士總站、渡輪碼頭及垃圾收集站，設置 203 組廢物分類回收箱。我們在 2001-02 年度會多提供 400 組回收箱。

(c) 2000-01 年度(直至 2001 年 2 月底為止)，我們從本署管理的廢物分類回收箱，共收集了約 66 公噸廢紙、5 公噸鋁罐及 16 公噸塑膠瓶。

(d) 本署要求承辦商每星期最少收集可循環再造廢物一次，並會調整收集次數，確保能適時收集該等廢物。

(e) 本署要求承辦商提交文件，證明已把收集到的可循環再造廢物送交回收商。我們並在收集和處理這些廢物的地點進行突擊檢查，確保可循環再造的廢物是以適當方式收集和處理。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB089

問題編號

1489

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (3) 街市及小販管理

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 2000-01年度在管理和控制街頭擺賣活動及因店舖擴展擺賣範圍的問題，政府可否告知本會：

- (a) 各區的監管人手；
- (b) 檢控的數目；
- (c) 所涉及的開支；
- (d) 去年逮捕多少名無牌擺賣小販？
- (e) 成功被檢控的無牌擺賣小販為數有多少？

提問人： 陳婉嫻議員

- 答覆：
- (a) 管理和控制街頭擺賣活動的工作，是由各分區小販事務隊負責。由一名總小販管理主任 / 高級衛生督察直接監督執行。每個分區平均有 10 支小販事務隊，但數目會視乎分區的大小和小販問題的嚴重程度而有所不同。
  - (b) 2000 年的檢控數字為 39 194 宗。
  - (c) 2000-01 年度經修訂的預算開支為 10.24 億元。
  - (d)及(e) 2000 年內，共有 14 217 宗拘捕無牌販賣的個案，其中 14 199 宗 (99.9%)為成功檢控的個案。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭  
職銜： 食物環境衛生署署長  
日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB090

問題編號

1490

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (3) 街市及小販管理

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 現在持牌流動小販的地區分佈如何？在 2000 年取消了 359 個小販牌照，取消的原因為何？試分類列出。

提問人： 陳婉嫻議員

答覆： 由於販賣活動是流動性質，本署並無各區持牌流動小販人數的資料。截至 2000 年 12 月 31 日為止，市區及新界各有 594 及 553 名持牌流動小販。在 2000 年取消的 359 個小販牌照中，有 238 個屬固定攤位小販牌照，121 個為流動小販牌照。其中 300 個是由於持牌人未有續牌，或因持牌人遷進公眾街市經營而取消的。餘下 59 個在 2000 年取消的牌照，是在持牌人領取特惠金後自願交還。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB091

問題編號

0814

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (3) 街市及小販管理

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 食環署已於去年七月成立工作小組，檢討街市檔位租金調整機制、租約及出租安排等事宜，現請當局告之：

- (1) 工作小組的編制及開支；
- (2) 檢討報告將何時完成。

提問人： 張宇人議員

答覆： (1) 由於工作小組成員隸屬有關決策局 / 部門原有編制，故無需額外開支。工作小組由食物環境衛生署負責召集，成員包括環境食物局、庫務局、房屋署、差餉物業估價署及律政司的代表。

- (2) 我們的目標是在 2001 年 7 月前完成該項檢討。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 14.3.2001

決策局編號

EFB092

問題編號

0999

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在“2001-02 年度需要特別留意的事項”中，食物環境衛生署表示會增加廢物分類回收箱的數目，藉此鼓勵市民支持把廢物分類。現時的廢物分類回收箱數目為何？食物環境衛生署會增加多少個回收箱，涉及的開支為何？政府有何其他配套措施以鼓勵市民參與廢物分類和回收？

提問人： 朱幼麟議員

答覆： 為促進廢物分類回收循環再造，政府計劃提供更多廢物分類回收箱。本署現時已在逾 180 個公眾地方，包括地鐵站出口、火車站出口、巴士總站、渡輪碼頭及垃圾收集站，設置 203 組廢物分類回收箱，收集紙張、鋁罐及塑膠瓶。在 2001-02 年度，本署會增加廢物分類回收箱的數目，在 400 個新的地點加設回收箱，方便市民使用。預計所需費用為 390 萬元。

過去 3 年，我們進行廣泛的宣傳及社區運動，提高市民對減少製造廢物的意識，以及鼓勵市民把廢物分類和回收。政府現正擬定另一系列措施，進一步鼓勵市民把廢物分類和回收。除在公眾地方設置廢物分類回收箱外，政府也會就不同的廢物回收計劃與區議會、社區團體、學校、綠色團體及商界緊密合作。有關計劃詳情會盡快公布。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 17.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB093

問題編號

0718

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就推廣“衛生經理計劃”的事宜，政府可否告知本會：

- (a) 署方就推廣上述計劃將會提供 40 次的課程和研討會，以上標準是如何釐訂的，是否足夠？
- (b) 除上述課程及研討會外，尚有何計劃向業界介紹計劃，以落實有關安排？若有，開支的詳情。若否，原因為何？
- (c) 政府會否考慮為業界提供資助，以協助一些小型或家庭式經營食肆推行計劃？若有，預算金額為何？若否，原因為何？會否考慮非經濟上的支援？

提問人： 葉國謙議員

- 答覆：
- (a) 在擬定開設 40 個課程時，我們是參照現時為申請食物業牌照的人士所提供的免費食物衛生訓練課程。亦有考慮到本署在提供訓練方面的現有資源。我們會按照這類課程的需求情況，考慮為業內人士提供更多訓練計劃。
  - (b) 本署會透過與業內人士正常聯繫的途徑、定期巡查，以及在食肆牌照資源中心，向業界推廣“衛生經理計劃”。我們亦會在部門網頁及各牌照辦事處宣傳這項計劃。我們會運用現有資源進行這些工作。
  - (c) 我們並無向業內人士提供直接財政資助的政策。然而，食物環境衛生署將免費提供衛生督導員的課程。這些課程會有助小規模的經營者，符合建議中有關“衛生經理計劃”的規定。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB094

問題編號

0721

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就強制食物回收建議，政府可否告知本會：

- a) 提出上述建議的原因？
- b) 會否就上述建議進行諮詢？若會，進行之時間程序？若否，原因為何？
- c) 就落實有關建議所需之開支？開支之分項用途？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 為保障市民健康，政府需要回收損害人體健康或對人體健康有潛在危險的食品。倚賴製造商自願回收食物，在某些情況下未必能夠奏效。因此，我們建議按情況需要，施行強制食物回收。建議的具體安排正作最後審定，2001年下半年可進行諮詢工作。為便實施這項建議，我們已在2001-02年度預留668,000元撥款。這撥款是用作開設兩個衛生督察職位。有關建議尚需政府作出政策決定及制定相關的法例條文。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭  
職銜： 食物環境衛生署署長  
日期： 14.3.2001

決策局編號

EFB095

問題編號

0722

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (3) 街市及小販管理

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就檢討興建和管理公眾街市事宜，政府可否告知本會：

- (a) 檢討的範圍？
- (b) 檢討進行的時間安排？
- (c) 所需的開支？開支的分項用途？
- (d) 會否就檢討結果進行諮詢工作，以確保市民的意見能得到充分的反映？若會，詳請為何？若否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

- 答覆：
- (a) 該檢討會致力探討改善公眾街市的管理及經營能力的方法。
  - (b) 我們打算在 2001 年完成這項檢討工作。
  - (c) 我們尚未擬就這項檢討工作的開支預算。
  - (d) 屆時我們會諮詢所有有關人士。諮詢方案會在稍後的時間擬定。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 16.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB096

問題編號

0723

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (4) 公眾教育及市民參與

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府可否告知本會：

- (a) 為評估市民對“清潔香港”之信息和活動的認識而進行的調查，何時進行？
- (b) 所需開支為何？
- (c) 有否預留資源以作調查完成後的跟進工作？若有，開支的分項用途？若否，原因為何？
- (d) 有關進行多媒體宣傳計劃，推廣“清潔香港”的信息之所需開支？
- (e) 宣傳計劃推行的時間安排，預計可達之成效？

提問人： 葉國謙議員

- 答覆：
- (a) 我們會在 2001 年下半年進行調查，以評估市民對有關“清潔香港”信息和活動的認識。
  - (b) 這項調查的預算開支為 20 萬元。
  - (c) 我們會按需要，就這項調查的結果採取跟進行動，所需開支則會由現有資源應付。
  - (d) 我們已為多媒體宣傳計劃預留 300 萬元，以推廣“清潔香港”計劃。
  - (e) “清潔香港”計劃會為期 3 年，我們會在計劃結束前進行檢討。我們希望透過這項計劃，令本港的環境衛生情況有顯著改善，並提高市民對保持本港清潔的意識，取得社會支持，從而使香港成為最佳的居住地方。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭  
職銜： 食物環境衛生署署長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB097

問題編號

0726

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就設立有關各類食物營養價值的參考資料系統，政府可否告知本會：

- a) 各類食物營養價值的參考資料系統包括的資料內容？
- b) 建立上述系統預計所需之開支，增加的人力資源？
- c) 預計何時可以落實建議？
- d) 系統成立後，如何向市民推廣，增加他們對食物營養價值的認識？詳情為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 食物環境衛生署將於 2001 年就大約 1 000 種市民經常食用的食品設立營養價值的參考資料系統。主要營養物包括蛋白質、碳水化合物及膽固醇。在 2001 年下半年，我們會把這些資料上載到本署的網頁，並以其他方式印製，供市民參閱。我們也會安排適當的宣傳，讓市民知道有關資料可供索閱。這項工作會由現有資源應付，無須額外撥款。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭  
職銜： 食物環境衛生署署長  
日期： 14.3.2001

決策局編號

EFB098

問題編號

0727

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就突擊掃蕩非法屠宰牲口活動的事宜，政府可否告知本會：

- a) 署方在 2001-02 年度的工作，掃蕩次數為何不增反降？請詳述理據。
- b) 除突擊掃蕩活動外，署方有何方法打擊非法屠宰牲口活動，以保障市民健康？具體開支內容為何？
- c) 突擊掃蕩次數減少可為政府節省多少資源？節省後的資源安排？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 自 2000 年 10 月起，我們採取密集而持續的突擊掃蕩行動。行動取得成效，非法屠宰牲口活動已有所收斂，掃蕩行動次數因此而輕微調整。

(b)及(c) 為加強打擊非法屠宰活動，本署各區衛生督察在例行巡查肉類零售店舖的同時，會查核肉類的來源。我們並會透過公眾教育及宣傳途徑，呼籲市民不要光顧可疑的店舖。此外，我們最近已向立法會提交條例草案，加快封閉無牌食物業處所，而打擊非法屠宰活動，正是制定該條例草案的其中一個目標。採取執法行動、進行巡查和教育市民，是我們持續進行的工作的一部分，因此無需額外開支。由於有關職員仍須兼負其他職務，如食物業處所就牌照方面的管理工作及其他有關環境衛生的服務，掃蕩行動次數稍微下降並不會在資源方面有所節省。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB099

問題編號

0728

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 根據最近一個政黨的調查結果發現，市民對於公眾地方及公廁的清潔程度均不甚滿意，政府可否告知本會：

- a) 署方在 2001-02 年度的工作，就提高公眾地方和公廁的整體清潔程度開支為何？具體的分項用途？預計可達至何種清潔程度？
- b) 根據甚麼準則釐訂日間提供公廁事務員值勤服務公廁的比率為百分之六十？有否考慮進一步提高上述比率？若有，詳情為何？若否，原因為何？
- c) 署方會否考慮定期對使用公廁設施人士進行問卷調查，以了解使用者對公廁清潔的滿意程度？若會，詳情為何？

提問人： 葉國謙議員

- 答覆： (a) 除撥出資源提供及維持潔淨服務外，2001-02 年度預算內已預留 7,000 萬元，用作進一步改善這綱領下的公眾地方及公廁的整體清潔情況。增撥的款項將用於以下工作：提高公廁的服務質素和清潔程度，以及加強晚間的街道潔淨服務；加強路邊、尚未批出的政府土地、非憲報公布的泳灘的潔淨工作；及清理後巷和黑點。透過這些工作和日常的公共潔淨服務(包括清掃和清洗街道及收集垃圾)，再加上通過公眾教育和宣傳而得到的公眾支持和合作，以及執法行動帶來的阻嚇作用，我們力求令到公共街道沒有垃圾，及在垃圾黑點、後巷和非憲報公布的泳灘防止垃圾堆積。我們亦會致力使公廁保持清潔乾爽和沒有臭味。
- (b) 在 2001-02 年度，我們計劃為每日平均使用量超過 300 人次的公廁增設事務員值勤服務。計劃完成後，我們負責管理的 293 間公廁，將有 176 間(60%)獲提供這項服務。較低使用量的公廁雖然不設全職的事務員，但會由流動潔淨工人負責清潔工作。我們會按所獲資源，在成本效益及公眾期望等方面作出考慮，檢討在其餘的公廁提供這項服務的需要。

- (c) 我們會不時進行調查，以評估公眾對本署設施清潔程度的意見。最近我們在 70 間公廁及 30 個化糞式廁所，進行使用者意見調查。這項調查的結果將於 2001 年 5 月左右公布。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_  
職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_  
日期： 17.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB100

問題編號

0729

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 署方表示來年會加強管制無牌食物業處所和即時危害市民健康的食物業處所，政府可否告知本會：

- (a) 為何在 2001-02 年度巡視食物業處所的次數會減少 107 次，至 485 000 次？
- (b) 加強管制計劃的詳情為何？預計所需的開支？預計所需增加的人力資源？
- (c) 有關實施修訂的食物業處所視察制度所需的開支詳情。會否需要額外增加人手資源配合？若需，詳情為何？

提問人： 葉國謙議員

- 答覆：
- (a) 本署在 2001 年巡查食物業處所的次數，會維持與 2000 年相若的水平。在編寫 2001 年的預算時，我們把有關數字以最接近的千位數計算。
  - (b) 我們已建議修訂《公眾衛生及市政條例》(第 132 章)，加快封閉無牌食物業處所的程序，以及授權食物環境衛生署署長封閉對市民健康構成即時危險的不衛生食物業處所，而無須等待法庭作出判決。對無牌及不衛生的食物業處所採取執法行動以保障市民健康，是本署職責及持續執行工作的重要一環。我們會適當地重行調配人員，以應付這方面的新增工作。
  - (c) 本署正就引入一套較着重巡查焦點的制度，諮詢公眾。我們會因應諮詢的結果，評估所需的人手。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 17.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB101

問題編號

0732

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： “清潔香港”運動已先後推行了十多載，但始終效果未見理想，目前政府有意加強執法行動，以阻嚇市民亂拋垃圾，政府可否告知本會：

- a) 除加強罰則外，政府尚有何“妙計”以達至“清潔香港”運動的更理想的效果？
- b) 若有，開支的具體分項用途？若否，原因為何？

提問人： 葉國謙議員

答覆： (a) 我們除就 3 項常見的違反清潔法例的行為引入定額罰款制度外，也會透過公眾教育／宣傳計劃，加強市民的公民意識，並會與各區區議會及其他社區團體合辦讓市民參與的活動，以取得社會的支持。此外，我們也會加強進行清潔工作，舉辦全港和地區性的清潔行動，以改善環境衛生情況。

- (b) 我們已在 2001-02 年度預留 7,630 萬元，加強進行“清潔香港”計劃的清潔工作。此外，另有 700 萬元留作進行公眾教育及宣傳之用。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 17.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB102

問題編號

0386

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局指其宗旨是提供優質、有效率和有效的公眾潔淨服務，但 2000 年只有 45% 的公廁在日間有“公廁事務員”值勤，2001 年計劃提高至 60%，即還有 40% 的公廁在日間沒有人清理，原因為何？

提問人： 劉慧卿議員

答覆： 因應所獲分配的資源，本署的政策是優先處理使用率高的公廁。在本署管理的 293 個公廁中，每天平均使用率超過 400 人次的 144 個公廁(49%)已有事務員值勤。我們在 2001-02 年度，會將這項服務伸展到另外 32 個每天平均使用率超過 300 人次的公廁。至於每天使用率少過 300 人次的公廁，雖然沒有全職事務員值勤，但會由流動清潔工人負責每天徹底清潔兩至五次。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 14.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB103

問題編號

0387

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署                      分目： 603 機器、車輛及設備  
(整體撥款)

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 非經常帳中用於購置機器、車輛及設備的預算開支由 2000-01 年度的修訂預算 9,000 元大幅增加至今年的 5,625,000 元。

- (a) 原因為何？
- (b) 請詳列預算購置的機器、車輛及設備；及
- (c) 這些機器、車輛及設備將用於那些綱領？

提問人： 劉慧卿議員

答覆： (a) 在 2000-01 年度預算內撥留的 360 萬元，是用作購置電子行車記錄儀及車上量重裝置(非經常帳項目 004)。其中的 9,000 元已在 2000-01 年度支付。其餘的大約 300 萬元要在 2001-02 年度，當有關設備運抵後支付。我們另須為第 II 期購置計劃(非經常帳項目 005)預留 2,625,000 元。

(b) 將購置的設備如下：

- 項目 004— 6 組車上量重裝置  
                    200 部電子行車記錄儀
- 項目 005— 200 部電子行車記錄儀

(c) 電子行車記錄儀及車上量重裝置將安裝在垃圾車及機動潔淨車輛上，以確保更有效地管理車隊和監察車輛的荷載量。這些車輛是用作提供綱領(2)環境衛生及有關服務項下的服務。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB104

問題編號

0933

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領：

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

- 問題：
- a. 食物環境衛生署有否將服務外判予私營機構承辦？  
如有的話—
  - b. 有哪些服務外判予私營機構承辦？
  - c. 在 2000-01 年度，按服務類別劃分的外判服務合約總數和合約總值為何？
  - d. 在 2000-01 年度，透過將服務外判而減省的高層、中層和低層#公務員職位數目為何？當中涉及的薪酬和津貼開支款額為何？
- # 低層職位：相當於總薪級表第 9 點或以下；  
中層職位：相當於總薪級表第 10 至 33 點；  
高層職位：相當於總薪級表第 34 點或以上。

提問人： 李卓人議員

答覆： a 及 b. 食物環境衛生署(食環署)外判予私營機構承辦的服務包括街道潔淨、街市潔淨、廢物收集及公廁潔淨等服務。

- c. 連同 2000 年 1 月 1 日前由兩個前臨時市政局批出而仍然有效的合約在內，食環署目前共管理 144 份合約，合約總值為 10.66 億元。有關合約細目如下 -

<u>服務類別</u>	<u>合約數目</u>	<u>合約總值</u> (百萬元)
街道潔淨	22	541
街市潔淨	39	183
廢物收集	11	172
公廁潔淨	9	82
保安	18	41
辦事處 / 市政大廈潔淨	32	18
其他	13	29
總計	144	1,066

- d. 在 2000-01 年度，因新增的外判服務項目而刪除的職位數目如下：中點年薪值為總薪級表第 10 至 33 點的職位 14 個，第 9 點或以下的職位 302 個。這些職位每年在薪金及津貼方面的開支為 3,690 萬元。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭  
職銜： 食物環境衛生署署長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB105

問題編號

0968

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 是項綱領的支出，在政府未取消兩個市政局前是否由該兩個市政局全數支付？比較政府取消兩個市政局前的情況(以 1999-2000 年度的整個財政年度的預算與 2001-02 年度作比較)，政府在是項開支的總體增減情況為何？若扣除資源增值的部分，是項開支的增減情況又如何？

提問人： 梁耀忠議員

答覆： 在政府未取消兩個市政局前，是項綱領的支出是由兩個市政局全數支付。

我們無法把食物環境衛生署(食環署)2001-02 年度的撥款與兩個前臨時市政局(兩局)1999-2000 年度的開支預算作直接比較，主要原因如下：

- (a) 由於兩局財政自主，兩個市政總署所採用的財務及會計制度，有別於其他政府部門。市政服務重組後，我們已按照政府的一貫做法來計算這綱領下的服務所需開支。以往某些與這綱領有關的開支記入兩局的帳目內，現時則記入其他開支總目 [例如：建築物維修開支現經總目 25(建築署)項下支撥款項]；以及
- (b) 兩局把開支歸類的方式，與食環署按綱領歸類的方式不同。兩局的開支按不同的事務委員會歸類 [臨時市政局(臨市局)14 個，臨時區域市政局(臨區局)5 個]，食環署現時則按不同綱領分類。舉例來說，食環署在這綱領下的開支包括行政費用，但臨市局把這些費用歸入政務委員會及財務委員會項下，而臨區局則把這些費用歸入財政施政事務委員會項下。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB106

問題編號

0969

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就增加廢物分類回收箱方面，以鼓勵市民把廢物分類，有關詳情為何？

提問人： 李華明議員

答覆： 為促進廢物分類回收循環再造，政府計劃提供更多廢物分類回收箱。本署現時已在逾 180 個公眾地方，包括地鐵站出口、火車站出口、巴士總站、渡輪碼頭及垃圾收集站，設置 203 組廢物分類回收箱，收集紙張、鋁罐及塑膠瓶。本署在下年度會增加廢物分類回收箱的數目，在 400 個新的地點加設回收箱，方便市民使用。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 16.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB107

問題編號

0100

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： (a) 開設 19 個職位所需的開支為何？

(b) 請說明這 19 個職位的分布情況。

提問人： 李鳳英議員

答覆： (a) 2001-02 年度預算草案已預留 560 萬元撥款，用以開設 19 個職位。

(b) 這 19 個職位的分布情況如下：

風險評估及傳達科	高級醫生	1
	高級衛生督察	1
	一級 / 二級衛生督察	2
	高級化驗師	1
	政府化驗所一級技術員	3
食物監察及管制科	高級衛生督察	1
	一級 / 二級衛生督察	6
	一級農林督察	4
	<b>總數</b>	<b>19</b>

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 10.3.2001

決策局編號

EFB108

問題編號

0101

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (3) 街市及小販管理

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 請說明將會削減 22 個職位的情況。因此節省的費用為何？

提問人： 李鳳英議員

答覆： 將會削減的 22 個職位全屬助理小販管理主任職級。我們會透過自然流失削減上述職位，不會出現超額人員。因此而節省的費用為 4,249,080 元。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 14.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB109

問題編號

0193

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 食物環境衛生署表示由 2000 年 6 月起，有關處理滲水投訴的程序已經簡化，有關簡化的內容為何？自去年 6 月後，收到有關的投訴共多少宗？其中有幾多宗獲得“圓滿解決”？未能解決的原因又為何？

提問人： 李華明議員

答覆： 自 2000 年 6 月起，本署已簡化處理滲水投訴的程序，確保收集到的色水樣本能迅速送交政府化驗所分析。除此之外，亦引入了一項新的標準程序，讓投訴人知道處理這些投訴的程序和所需的時間。

由 2000 年 6 月 1 日至 2001 年 2 月，本署共收到 5 584 宗滲水投訴。經初步調查後，將其中 3 742 宗並非由有問題排水系統所引起的個案，轉介屋宇署、水務署及房屋署跟進處理。餘下的 1 842 宗個案由本署作進一步調查，其中約 1 400 宗已獲得解決，滲水所引起的滋擾亦已消除。其餘的個案正在不同階段處理中，進度如下：(a) 消除滲水通知書經已發予有關人士執行；(b) 等候收回色水測試的樣本；(c) 等候化驗結果；以及 (d) 正在調查中的新個案。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 14.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB110

問題編號

0194

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就加強地區清潔工作方面，食物環境衛生署表示要“令環境衛生取得全面而明顯的改善”，食物環境衛生署以何準則來量度環境衛生有否改善？此外，提高公眾地方和公廁的整體清潔程度的具體方法為何？

提問人： 李華明議員

答覆： 為評估“清潔香港”計劃及加強地區清潔行動的成效，我們會就本港的環境衛生情況進行調查。具體計劃尚待擬定。這些調查結果，不但可讓我們知道市民對本署所提供服務的成效的一般意見，也可讓我們知道有哪方面的服務須予加強。有關改善公眾地方清潔程度的具體措施，包括就 3 項常見的違反清潔法例行為設立定額罰款制度；在全港和地區層面進行大型清潔行動；舉辦公眾教育和宣傳活動，以提高市民對保持本港清潔的關注，以及鼓勵市民共同致力維持高水準的環境衛生。至於 293 個直屬本署管理的公廁，我們已為其中 144 個高使用率的公廁提供公廁事務員服務。在 2001-02 年度，這項服務會伸展至另外 32 個公廁。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB111

問題編號

0195

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在火葬服務方面，食環署預計 2001-02 年度的骨殖的數目為 5 200 宗，較 2000-01 年度的 5 001 宗多 199 宗，有關預計是基於何種理由而作出的？

提問人： 李華明議員

答覆： 葬於公眾墳場或某些私營墳場的人類遺骸，須在 6 年後撿拾。所撿拾的遺骸會以火葬或金塔入葬方式處置。參照過去趨勢，並以骨殖火葬率為 85% 計算，我們估計在 2001 年到期撿拾骨殖的 6 100 宗個案中，約有 5 200 宗需要骨殖火葬服務。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 14.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB112

問題編號

0196

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就增加廢物分類回收箱方面，以鼓勵市民把廢物分類，有關詳情為何？

提問人： 李華明議員

答覆： 為促進廢物分類回收循環再造，政府計劃提供更多廢物分類回收箱。本署現時已在逾 180 個公眾地方，包括地鐵站出口、火車站出口、巴士總站、渡輪碼頭及垃圾收集站，設置廢物分類回收箱，收集紙張、鋁罐及塑膠瓶。本署在下年度會增加廢物分類回收箱的數目，在 400 個新的地點加設回收箱，方便市民使用。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 15.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB113

問題編號

0197

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (3) 街市及小販管理

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就管理小販工作方面，請列出過去三年的實際及修訂開支及 2001-02 的預算開支。

提問人： 李華明議員

答覆： 小販管理工作在過去三年的實際及修訂開支和在 2001-02 年度的預算開支，開列如下：

1998-99 (實際) 百萬元	1999(實際) (4月至12月) 百萬元	2000(實際) (1月至3月) 百萬元	2000-01 (修訂預算) 百萬元	2001-02 (預算草案) 百萬元
1,177	862	273	1,024	1,045

1998-99 年度及 1999 年(4 月至 12 月)的數字，為兩個前臨時市政局帳目所記載的數字。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭  
職銜： 食物環境衛生署署長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB 114

問題編號

0198

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (3) 街市及小販管理

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 有關小販黑點方面，2001-02 年度預算的黑點為 80 個，較 2000-01 年的黑點減少 3 個，減少的原因為何？

提問人： 李華明議員

答覆： 本署的目標，是在 2001 年消除 3 個小販黑點。至今我們已消除了兩個分別位於上環及東涌的黑點，並預期可在 2001 年第二季清除位於柴灣的餘下一個。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB 115

問題編號

0199

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 食物環境衛生署列出 2001-02 年度需要特別留意的事項，其中包括加強執法，以阻嚇市民亂拋垃圾。就此，在 1999-2000 及 2000-01 年度，政府曾提出多少宗檢控，其中有多少宗是檢控不成功，不成功的原因主要為何？政府有否就此向部門人員提供訓練？若然，在 2001-02 年度所需預計的訓練開支又為何？

提問人： 李華明議員

答覆： 2000 年 1 月 1 日前，檢控亂拋垃圾人士的工作由兩個前市政總署負責。現把 1999 及 2000 年兩年內錄得的檢控個案數目及不成功的檢控個案數目分列如下：

	<u>檢控個案總數</u>	<u>不成功的檢控個案數目</u>
1999 年	23 328	276
2000 年	20 342	235

未能成功檢控的原因如下：

- (a) 未能發出手令而撤銷檢控；
- (b) 經審查個案後撤銷檢控或不提出證據作出檢控；以及
- (c) 法庭把疑點利益歸於被告。

在 2001-02 年度，食物環境衛生署已預留 190 萬元，用作為部門人員提供有關訓練。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 劉吳惠蘭  
職銜： 食物環境衛生署署長  
日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB116

問題編號

0200

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (4) 公眾教育及市民參與

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就食環署轄下的衛生教育展覽及資料中心的翻新工程，翻新的原因為何？牽涉的金額又為何？在 1999-2000 年度及 2000-01 年度，該中心的營運開支分別為多少？在該兩年，分別有多少市民 / 團體使用該中心？

提問人： 李華明議員

答覆： 隨着市政服務重組及食物環境衛生署之成立，我們需要更換展覽中心的展品，以宣傳新部門的職能和服務。此外，由於該展覽中心於 1997 年中開始啟用，許多展品已見殘舊而須予替換。

更換展品的費用為 130 萬元。

1999-2000 年度及 2000-01 年度該展覽中心的營運開支如下：

財政年度	1999-2000		2000-01 (4 月至翌年 3 月)
	4 月至 12 月	1 月至 3 月	
營運開支	809 萬元	282 萬元	1,098 萬元

1999 年 4 月至 12 月的數字為兩個前臨時市政局帳目記錄的開支。

1999-2000 年度及 2000-01 年度該展覽中心的參觀總人次如下：

1999-2000 年度	2000-01 年度
176 952	104 903

2000-01 年度參觀人次較少，是因為該展覽中心曾關閉 4 個月以便進行更換展品工作。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB117

問題編號

0114

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 多種病毒肆虐歐洲農場，如瘋牛症及近期的口蹄病，食環署有無預留部份開支以加強檢查歐洲進口的肉類食物？

又會否對國內入口的肉類進行同類的檢查？

提問人： 麥國風議員

答覆： 所有進口本港的肉類食物，無論來至哪個國家或地方，均須遵守嚴格的入口規定。本署已在“食物安全及公共衛生”綱領下預留撥款，以便在管制站進行查核衛生證明文件和檢查進口肉類的工作。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 12.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB118

問題編號

1068

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： (a) 過去 1 年，食物環境衛生署共接獲多少宗有關蟲鼠事宜的投訴？署方有否比較及評估過去 3 年這類投訴的數字，蟲鼠禍害的情況是否有嚴重化的趨勢？若是，署方會否增撥資源處理問題？

(b) 在建築物放置鼠餌、捕鼠、消除蚊蟲滋生地及消除蒼蠅滋生地這些工作 2001-02 年度涉及的開支有多少？署方會否計劃再加強該等工作？若否，原因為何？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： (a) 在過去 3 年，防治蟲鼠的查詢數字(包括要求提供服務，資料以及投訴的數字)如下 —

	1998	1999	2000
查詢數字	6 196	6 802	7 032

1999 年的查詢數字激增是由於本署展開大型滅蚊和滅鼠運動，以致市民的警覺有所提高。現時無證據顯示本港蟲鼠為患的情況有惡化的趨勢。

(b) 食物環境衛生署 2001-02 年度預算草案已預留 1.6 億元的款項，用作提供防治蟲鼠服務。我們會持續提供服務，並透過傳媒、向地區互助委員會和鄉事委員會分發有關防蚊的宣傳錄影帶，以及在房屋署、康樂及文化事務署、勞工處等部門的場地播放錄影帶，加強宣傳工作。我們亦會為大廈管理人員和建築地盤主管安排講座。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB119

問題編號

1069

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

- 問題： (a) 食物環境衛生署 2001-02 年度在加強地區清潔行動方面，有何工作計劃？預算涉及的開支有多少？
- (b) 現時食物環境衛生署共設有多少個廢物分類回收箱？2001-02 年度會增加多少個？預算涉及的開支有多少？新增的廢物分類回收箱會放置在哪些地方？
- (c) 食物環境衛生署 2001-02 年度有何計劃以消滅塑膠廢物？預算涉及的開支為何？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： (a) 除現有的公共潔淨服務外，我們還計劃加強在未撥用政府土地、非憲報公布泳灘、後巷及環境衛生黑點的潔淨和清理工作，並會提高公廁及晚間街道潔淨服務的質素和清潔程度。我們會撥出 7,000 萬元，以進行這些新增工作。

(b)及(c)為促進廢物分類回收循環再造，政府計劃提供更多廢物分類回收箱。本署現時已在逾 180 個公眾地方，設置 203 組廢物分類回收箱，收集紙張、鋁罐及塑膠瓶。在 2001-02 年度，本署會增加廢物分類回收箱的數目，在 400 個新的地點加設回收箱，包括地鐵站出口、火車站出口、巴士總站、渡輪碼頭及垃圾收集站，方便市民使用。預計提供這些回收箱和收集服務所需費用為 390 萬元。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB120

問題編號

0738

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 來年度綱領(1)為增加預算 7.2%，當中包括加強監察食物中的化學雜質、生物毒素和病毒。請問：

1. “化驗食物樣本數目”及“在文錦渡檢查運送家禽車輛的數目”的預算量為何均較 2000 年實際需要檢定的數目為低？
2. 引入“食物添加劑和過敏性配料標籤制度”及“強制食物回收制度”的時間表、所需的人手及資源分別為何？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 1. 在文錦渡檢查運送家禽車輛的數目下調，是反映過往數年錄得的過境家禽車輛數目減少的趨勢。

每年抽取食物樣本化驗的數目是會按一般食物安全趨勢及新發展而作出調整。一般來說，我們的目標，是維持每年每 1 000 名人口抽取 8 個食物樣本進行化驗的比率。世界標準則是每年每 1 000 名人口抽取 3 個食物樣本進行化驗。

2. 有關實施食物添加劑和過敏性配料標籤制度的修訂法例，將於 2001 年提交立法會。2001-02 年度的預算已預留 548,000 元，用作增設兩個職位。

有關實施強制食物回收制度的建議正作最後審定，並將於 2001 年下半年進行諮詢工作。我們已在 2001-02 年度預留 668,000 元，以便開設兩個職位來實施這項建議。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB121

問題編號

1067

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

- 問題： (1) 2000年食物環境衛生署成立時曾表示會於6至12個月內成立電腦食物資料庫，以便追溯由空運、陸路及水路運輸來港食品的來源。請問現時資料庫是否已完成建立？現時存有資料的食品種類及數目為何？及資料庫建庫所涉及的費用為何？
- (2) 署方在過去一個年度共就多少項“高危食品”及／或“市民日常多食用食品”進行調查及擬備報告？其公布的日期及所涉及的費用分別為何？及報告透過甚麼形式向市民發放？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： (1) 一如承諾，我們設立了有關進口高風險食物(包括野味、肉類、家禽、冰凍甜點、牛奶及奶類飲品)的電腦資料庫。資料庫存備的資料包括食物來源國、進口數量、產品說明及進口商的詳細資料等。我們已把關於上述食物類別的大約37 000項紀錄存入資料庫內。

在2000-01年度，上述資料庫的設立和運作開支約為17萬元。

- (2) 經常及定期對各類食品進行風險評估，提供科學基礎，以推行有效的食物安全管理措施，是我們持續進行的工作的一部分。除一般評估工作外，我們更就高風險或市民經常食用的食品進行專題風險評估研究，並透過記者招待會、食物安全通訊、講座、展覽及本署網頁等種種渠道，定期向公眾公布這些研究的結果。在2000年，我們就賀年食品、壽司和刺身、月餅及三文治進行了專題研究，而結果亦已分別於去年1月、4月、9月及12月公布。整體風險評估工作的一般撥款內，已包括進行專題風險評估研究所需的開支。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB122

問題編號

0492

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (4) 公眾教育及市民參與

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 為配合推動“清潔香港”活動，政府理應增加資源於宣傳教育方面，但在此綱領下的財政撥款，來年只有 0.8% 的增幅。政府將如何大力推行“清潔香港”的宣傳教育工作？

提問人： 黃容根議員

答覆： 食物環境衛生署在 2001-02 年度預留大約 700 萬元，以推廣“清潔香港”計劃。我們擬透過多種途徑和方法來推廣有關計劃，包括制訂多媒體宣傳計劃，以及舉辦公眾教育和市民參與活動。我們也會與學校及非政府機構合作，向年青人推廣“清潔香港”計劃和信息。除動用政府資源外，我們並會致力透過合辦活動和徵求贊助商等方法，以取得社會的支持。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB123

問題編號

0493

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就涉及食肆和娛樂場所等有關牌照申請事宜，現時的人手編制為何？來年有何計劃及人手之增加來改善發牌工作？涉及的資源為何？

提問人： 黃容根議員

答覆： 簽發食物業牌照及公眾娛樂場所牌照的工作，目前由 52 名衛生督察職系人員及 64 名一般職系人員負責執行。由 2000 年 6 月 1 日起，我們已簡化簽發食肆牌照的程序，縮短其發牌時間。在這方面我們無需額外資源。我們在來年會考慮能否進一步改善其他非食肆食物業的發牌工作，有關的檢討工作現正進行。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 16.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB124

問題編號

0494

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就監管清潔服務外判工作方面，現時的人手編制為何？以及現時由食物環境衛生署負責的清潔工作人手編制為何？直至現在共有多少個本應由食環署負責的清潔工作已作外判？

提問人： 黃容根議員

答覆： 潔淨街道、收集家居廢物和保養公眾潔淨設施等公眾潔淨服務，分由各區合共約 60 名衛生督察(潔淨)或高級衛生督察(潔淨)負責監督進行。並由大約 960 名督導級人員，作前線支援，確保有關服務能達到服務表現目標及服務水平。他們的工作並包括監督承辦商的表現，以及查察承辦商有否履行合約各項規定。連同 2000 年 1 月 1 日前由兩個前臨時市政局批出而仍然有效的合約在內，本署已外判服務的比例，計有街道潔淨服務 37.7%、廢物收集服務 18.7%，以及公廁潔淨服務 97.8%。食物環境衛生署目前約有 6 200 名包括工目、工人及司機在內的員工，負責提供各類潔淨服務。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 17.3.2001

決策局編號

EFB125

問題編號

0495

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局會預留多少資源用以突擊掃蕩非法屠宰牲口活動及非法製造食物工場？涉及的人手為何？

提問人： 黃容根議員

答覆： 突擊掃蕩非法屠宰牲口活動及無牌食物製造工場，以及採取有關執法行動，是我們持續進行的工作的一部分。我們運用現有資源，在總部及地區層面調配適當人手，打擊這些非法活動的。有關職員須兼負其他職責，如負責食物業處所就牌照方面的管理工作及其他有關環境優生的服務。因此，我們無法單就這些工作提供預留資源的個別細目。

簽署：

姓名：劉吳惠蘭

職銜：食物環境衛生署署長

日期：15.3.2001

決策局編號

EFB126

問題編號

0496

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就設立食物營養價值的參考資料系統，具體工作如何？涉及的開支為何？

提問人： 黃容根議員

答覆： 我們會首先研究其他地區食物監管當局已開發的食物營養資料。然後挑選1 000種香港市民經常食用及或有興趣知道更多的食品，將有關資料編成資料庫。所包括的主要營養物質有蛋白質、碳水化合物及膽固醇。我們計劃把這些食物營養價值的資料上載到本署網頁，供互聯網使用者參考。這些資料也會以其他方式印製，供市民參閱。這項工作所需開支會由現有資源應付，無須額外撥款。

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 14.3.2001

決策局編號

EFB127

問題編號

0497

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 在來年及過去三年就撲滅蟲鼠的工作所花費的資源為何？

提問人： 黃容根議員

- 答覆：
1. 自 2000 年 1 月 1 日始，食物環境衛生署從兩個前臨時市政局接管了防治蟲鼠工作。由於兩局並沒有就防治蟲鼠的工作備存獨立開支帳目，故未能提供這方面的開支資料。
  2. 食物環境衛生署 2000 年 1 月至 3 月在防治蟲鼠工作方面的實際開支、2000-01 年度的修訂預算及 2001-02 年度的預算草案分列如下：

2000 年 1 月至 3 月 百萬元	2000-01 年度 修訂預算 百萬元	2001-02 年度 預算草案 百萬元
39.5	157.2	160.6

簽署：

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 14.3.2001

決策局編號

EFB128

問題編號

0498

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目：

綱領： (1) 食物安全及公共衛生

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局會預留多少資源分別用作測試 H5 禽流感的家禽血液樣本，以及乙類促效劑的豬隻尿液樣本？在測試乙類促效劑的豬隻尿液樣本時，本地生豬和大陸生豬的比例為何？

提問人： 黃容根議員

答覆： 我們已撥出 840 萬元，用以支付抽取進口家禽血液樣本測試 H5 禽流感所需的費用，另 850 萬元則供抽取豬隻尿液樣本測試乙類促效劑之用。

抽取豬隻尿液樣本測試乙類促效劑時，進口豬隻的抽樣比例為每批付運生豬(50 至 180 頭不等)抽取一個樣本，本地豬隻則為每 15 頭生豬抽取一個樣本。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭 \_\_\_\_\_

職銜： 食物環境衛生署署長 \_\_\_\_\_

日期： 14.3.2001 \_\_\_\_\_

決策局編號

EFB129

問題編號

0795

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 49 食物環境衛生署 分目： 603 機器、車輛及設備

綱領： (2) 環境衛生及有關服務

管制人員： 食物環境衛生署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 004 項“為垃圾收集車及機動潔淨車輛安裝電子行車記錄儀及車上量重裝置”的核准承擔額為 360 萬元，但在 2000-01 年度的修訂預算開支只為 9,000 元。而 005 項“為特別用途車輛安裝電子行車記錄儀 — 第 II 期”的核准承擔額 2,625,000 元，更從未動用。請問，因何原因有關安裝計劃進展緩慢？已動用的 9,000 元的用途為何？

提問人： 胡經昌議員

答覆： 在 2000-01 年度，本署在 004 項下的核准承擔額為 360 萬元，用以為垃圾收集車購置 6 部車上量重裝置，以及為 200 部特別用途車輛購置電子行車記錄儀。由於這是本署首次進行此類招標工作，故在擬備投標規格和完成招標程序方面，需要較多時間。有關裝置會於 2001 年 5 月付運和安裝，故 360 萬元的撥款將可於 2001-02 年度支出。005 項下的核准承擔額為 2,625,000 元，用以購置第二批(共 200 部)電子行車記錄儀。待這些裝置運到後，有關費用便會在 2001-02 年度支出。至於在 2000-01 年度動用的 9,000 元，是用以支付“機電工程營運基金”就購置這些裝置提供技術意見的費用。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 劉吳惠蘭

職銜： 食物環境衛生署署長

日期： 14.3.2001

決策局編號

EFB130  
ESB010

問題編號

0516

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 100 海事處

分目：

綱領： (2)港口服務

管制人員： 海事處處長

局長： 環境食物局局長（問題(a)）

經濟局局長（問題(b)）

- 問題： (a) 有關物色闢設海上垃圾收集站的地方的工作，將於何時完成？這方面的開支為何？
- (b) 有關訂立管制船隻排放黑煙的措施，以及船隻交通調控員發證制度兩項目，將於何時落實，所涉及的開支分別為何？

提問人： 陳鑑林議員

答覆：(a) 現時共有 3 個海上垃圾收集站（收集站）運作，位於茶果嶺、銅鑼灣和香港仔。西九龍正在興建 1 個收集站，料於本年年底投入服務。本處已於屯門第 44 區物色到用地來興建另一個收集站，暫定於 2004 年竣工。本處還正在大埔和西貢兩區選址，尋找適用於闢設收集站的地點。

要順利完成這項任務，關鍵在於覓得為區內人士所接受的適合地點。我們希望能盡快在大埔和西貢物色到適合的用地。

闢建收集站所需費用多少，主要取決於該幅用地的面積和該處的自然地理特徵，例如須否進行相關的鋪路或海堤鞏固工程。西九龍新收集站地盤平整開支約為 380 萬港元。

(b) 對於船隻排放黑煙的問題，我們建議修訂法例來加強管制措施，以《空氣污染管制條例》所用的力高文圖表為量度黑煙排放量的參考。立法程序計劃於 2002 年完成。新規例會以現有人手執行，因而對資源並沒有影響。

至於訂立船舶交通調控員發證制度方面，國際海事組織已經訂立所需規定，訂明所有船舶交通服務操作員和督導員均須取得認可培訓機構所發的證書。海事處正在擬訂培訓計劃，又會委聘獨立團體審核該培訓計劃，然後再經由海事處處長認可。這項素質保證程序於明年初期完成。訓練中心運作所需的經常費用約為 360 萬港元，以重行調配本處內部資源來應付。

姓名：	<u>崔崇堯</u>
職銜：	<u>海事處處長</u>
日期：	<u>15.3.2001</u>

決策局編號

EFB131

問題編號

0333

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 100 海事處

分目：

綱領： (2) 港口服務

管制人員： 海事處處長

局長： 環境食物局局長

問題： (a) 當局會預留多少資源，以收集和清理海上垃圾？

(b) 有關物色闢設海上垃圾收集站的工作，目前進展如何？

提問人： 黃容根議員

答覆： (a) 在 2001-02 財政年度，政府會為海事處預留撥款 4,330 萬元，用於收集和清理海上垃圾。

(b) 現時共有 3 個海上垃圾收集站（收集站）運作，分別位於茶果嶺、銅鑼灣和香港仔。西九龍正在興建 1 個收集站，料於本年年底投入服務。本處已於屯門第 44 區物色到用地來興建另一個收集站，暫定於 2004 年竣工。本處還正在大埔和西貢兩區選址，尋找適用於闢設收集站的地點。

簽署：

姓名：

崔崇堯

職銜：

海事處處長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB132

問題編號

0657

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (3) 環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 請說明今年度就支持轉用石油氣的士及小巴方面，有何具體的鼓勵性措施，以及就這些措施預留的開支為何。

提問人： 陳鑑林議員

答覆： 財務委員會已批准撥款 7 億 2,552 萬元，以提供一次過資助，鼓勵柴油的士車主轉用石油氣的士。每部轉用石油氣的柴油的士都可獲 4 萬元資助。

我們預計在 2001-02 財政年度內，將會有 9 750 宗資助申請，所需發放的款項共達 3 億 9,000 萬元。

另類燃料小巴的試驗在 2001 年 2 月完成。當局現正與運輸業共同研究可否以另類燃料小巴取代現時的柴油小巴。在研究過程中，我們也會考慮所需的資源。

簽署：

姓名：

職銜：

日期：

任關佩英

環境食物局局長

16.3.2001

決策局編號

EFB133

問題編號

0816

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目： 002 津貼

綱領：

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局來年撥款三百三十六萬四千元，以支付標準津貼及貴賓車司機超時津貼，現請當局告之：

- (i) 標準津貼包括的項目及津貼額；
- (ii) 聘用貴賓車司機多少人，預算每月超時工作多少小時，津貼額多少。

提問人： 張宇人議員

- 答覆：
- (i) 標準津貼包括署任津貼和逾時工作津貼(不包括貴賓車司機職系)。2001-02 年度的標準津貼預算開支約為 3,272,000 元；
  - (ii) 非標準津貼包括本局唯一的 1 個貴賓車司機的合併逾時工作津貼。按照貴賓車司機職系的合併逾時工作津貼額計算，該名司機每月首 1 至 100 小時的逾時工作津貼額為 7,145 元。如某月的逾時工作超過 100 小時，則每 1 額外時數可獲每月津貼額的 1%作津貼。2001-02 年度，該名司機的非標準津貼預計為 92,000 元，即平均每月約 7,660 元。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB134

問題編號

0831

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 就管理建築廢物方面，政府 2001 年度有何計劃協助回收廢物再用？所涉及的資源多少？佔此綱領百分比多少？

提問人： 蔡素玉議員

答覆： 有助從建築廢物中把有用的物料回收再用的措施如下：

- 現在有兩個分類設施，一個設於新界東南堆填區，另一個設於將軍澳。第三個將在 2001 年設於屯門；
- 政府正在規劃一些循環再造設施；
- 政府正在試行使用循環再造的碎石，並已修訂公共工程項目的規格，以允許這種碎石的使用；
- 公共工程承辦商必須推行廢物管理計劃，以及把有用的物料分類和回收；
- 政府會繼續提供短期租約用地，供回收商(包括拆建物料的回收商)使用；
- 政府會繼續向建造業宣傳減少和回收廢物，並提供有關培訓。

2001-02 年度，政府已預留 2,620 萬元作為廢物分類設施的運作費用以及循環再造廢物設施的規劃費用，另外預留 30 萬元作為宣傳和培訓的費用。至於在工地把廢物分類回收和其他減少建築廢物的措施，以及試驗循環再造碎石的費用，會從個別公共工程項目撥款支付。

由於上述各項措施由不同部門負責，因此我們不能把費用總額歸納於個別綱領內。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

17.3.2001

決策局編號

EFB135

問題編號

0103

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目： 001(薪金)

綱領：

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 2001-02 年度，環食局的人手編制只增加一人，為何薪金開支升幅達 400 多萬元？

提問人： 余若薇議員

答覆： 2001-02 年度開設新職位的預算撥款是 920,000 元，只佔分目 001 薪金項下 400 萬元開支增幅的 25% 左右。至於開支增幅的其餘 75%，主要計及現有員工的薪酬遞增和 2000-01 年度開設職位所需的全年撥款。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

15.3.2001

決策局編號

EFB136

問題編號

0783

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：  
(總目：22、39、42、43、44、48、  
49、100、106)

綱領：

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題：

關於環境食物局轄下部門 / 辦事處委託顧問就制定和評估政策而進行的研究，

(1) 在 2000-01 年度有否撥款進行顧問研究？如有，請提供下列資料：

顧問名稱 (如有)	顧問費用	研究的現況 (籌劃中 / 進行中 / 已完成)

(2) 在 2001-02 年度有否預留撥款進行顧問研究？如有，請提供下列資料：

顧問名稱 (如有)	顧問費用	研究的現況 (籌劃中 / 進行中 / 已完成)

提問人： 何秀蘭議員

答覆：

- (1) 2000-01 年度有撥款予本局轄下部門 / 辦事處委託顧問就制定和評估政策而進行研究，詳情如下：

顧問名稱 (如有)	顧問費用 (總額)	研究的現況 (籌劃中 / 進行中 / 已完成)
國際環保顧問工程公司	460 萬元	進行中
栢誠(亞洲)有限公司	900 萬元	進行中
奧雅納工程顧問香港有限公司	500 萬元	進行中
國際環保顧問工程公司	490 萬元	進行中
香港城市大學海岸污染及環保研究中心	385 萬元	進行中

- (2) 2001-02 年度並無預留撥款予本局轄下部門 / 辦事處委託顧問就制定和評估政策而進行研究。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 任關佩英  
職銜： 環境食物局局長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB137

問題編號

0730

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 就推行綠化工作，政府將會考慮甚麼綠化新措施？所須開支之數額？開支的具體分項內容？期望新措施可達之成效？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 我們正在檢討現時的綠化工作，以期加強部門之間的協調，顯著改善周遭的環境，尤其是樓宇林立的市區環境，並在社會上提倡綠化觀念。由於我們的檢討尚在進行，故現階段未能確定所需的資源或工作的成效。

在此期間，我們會繼續致力推動綠化工作。例如，土木工程署為推行防止山泥傾瀉計劃，打算動用多達 6,000 萬元去進一步鞏固和美化大約 250 幅斜坡。康樂及文化事務署也正進行一項總值約 1,000 萬元的美化北大嶼山高速公路計劃，種植 5 000 棵有花喬木和 100 000 棵有花灌木。

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 任關佩英

職銜： 環境食物局局長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB138

問題編號

0731

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 就考慮減低建築和道路交通噪音的新措施事宜上，有何具體工作？所涉及的開支？落實新措施之時間安排？

提問人： 葉國謙議員

答覆： 根據《噪音管制條例》，環境食物局局長可以設立對建築噪音管制較嚴格的“指定範圍”，而這些指定範圍通常是人口較稠密的地區。在新的財政年度，我們計劃增加指定範圍的數目，把新的建設區納入其中，以減少建築噪音對居民的滋擾。此外，我們也打算重新提出立法建議，要求法人團體的管理層為其觸犯噪音條例的團體承擔責任，藉此加強《噪音管制條例》的阻嚇作用。我們也會檢討以標籤制度管制高噪音建築器材的策略，以及是否需要加強管制日間建築噪音。上述工作將會以環境保護署現有的資源進行，無需額外開支。

為推行減輕現有道路噪音對居民影響的新政策，我們已選定 29 條路段，為其加設隔音屏障及／或隔音罩，以及 72 條路段，為其鋪上低噪音物料。我們的目標是在 10 年內分期為有關路段加設隔音屏障／隔音罩，並在 3 年內完成重鋪路面工程。按 1999 年價格水平計算，有關工程的參考成本為 24 億元。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

16.3.2001

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局

分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 2001 至 02 年，環境食物局將會統籌跨部門的工作，以達致於 2005 年年底前，把車輛排放的可吸入微粒總量減少八成、氮氧化物總量減少三成的目標。環境食物局是否已制訂長遠計劃、以便逐步達致這個目標？若是，詳情為何？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 為達到在 2005 年年底前，把車輛排放的粒子總量減少 80%、氮氧化物總量減少 30%的目標，我們須推行以下措施：

- (a) 以石油氣的士取代所有柴油的士；
- (b) 規定初次登記的車輛採用歐盟 III 廢氣排放標準，並收緊燃油規格，以達到歐盟 III 的要求；
- (c) 以另類燃料小巴取代所有柴油小巴；
- (d) 在所有歐盟標準前的柴油車輛上安裝微粒過濾器。

關於(a)項，至 2001 年 2 月底為止，已有 5 869 部柴油的士車主轉用了石油氣的士，佔的士總數的 33%。預料每月有 800 至 1 000 部柴油的士被取代的趨勢會持續下去。在未來數月石油氣加氣站會增加，為石油氣的士提供更方便的加氣服務，而車主也會更樂意轉用石油氣的士。我們的目標，是在 2001 年內提供足夠的石油氣加氣設備，供全部的士使用。

關於(b)項，於 2001 年 1 月 1 日實施的新規例，規定所有初次登記而設計重量為 2.5 公噸或以下的輕型車輛，均須符合歐盟 III 排放標準。同時，車用柴油的規格亦已收緊，以達到歐盟 III 的規定。我們打算與歐盟同時由 2001 年 10 月起規定初次登記而設計重量超過 2.5 公噸的車輛，必須達到歐盟 III 排放標準。

關於(c)項，石油氣和電能小巴的試驗計劃剛剛完成。監察委員會正在擬備最後報告。收到該報告後，我們便會決定未來路向，並會在過程中徵詢運輸業的意見。

關於(d)項，由 2000 年 9 月起，我們已向該等輕型柴油車輛車主提供財政資助，供他們在車輛上安裝微粒過濾器。直至 2001 年 2 月底為止，約有 25%該等輕型柴油車輛，共 10 057 部安裝了此設備。至於重型柴油車輛，我們正在進行試驗，以找出適合該等車輛使用的催化器。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

16.3.2001

決策局編號

EFB140

問題編號

1188

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 分目 700 一般其他非經常開支項下環保研究和測試計劃(項目 010)的詳情為何？

提問人： 劉健儀議員

答覆： 環保研究和測試計劃是為期一年的計劃。在該計劃下，政府會委聘消費者委員會為消費產品進行研究和測試，並把重點放在環保問題上。研究報告和測試結果會在《選擇》月刊公布。該計劃將於 2001 年 4 月 1 日展開，於 2002 年 3 月 31 日完成。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 任關佩英  
職銜： 環境食物局局長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB141

問題編號

1360

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 較早時告知本會有關紓緩現有道路交通噪音影響的建議，2001/02 年度預算撥款多少？列於開支草案帳目的那一項？

提問人： 李華明議員

答覆： 在 2001-02 年度的財政預算中，我們已撥備 500 萬元，為 29 條現有路段加設隔音屏障／隔音罩的工程進行初步規劃和設計研究。此外，我們也已撥備 900 萬元，為 8 條現有路段以低噪音物料重鋪路面，並為重鋪 36 條路段進行可行性研究。上述工作的費用將由總目 706 分目 6100 TX 項下撥付。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

16.3.2001

決策局編號

EFB142

問題編號

1358

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (2)環境衛生

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 環境食物局 01-02 年度將檢討興建及管理公共街市的政策，請列出此項工作所需的資源、其目的、檢討方向及時間安排為何？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 這項檢討的目的是改善公共街市的管理及經營能力。有關檢討工作範圍及所需資源的細節仍有待確定。我們的目標是在 2001 年完成此項檢討。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 任關佩英  
職銜： 環境食物局局長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB143

問題編號

1359

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (1)副食品供應及食物安全

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 環境食物局 01-02 年度將會提出強制食物回收的機制，請列出此項計劃所需的資源、其目的、內容措施及時間安排為何？

提問人： 譚耀宗議員

答覆： 設立強制食物回收機制的目的，是讓政府可以在自願回收系統失效時，強制回收對人體健康有潛在危險的食物。環境食物局正在訂定有關機制的細節，以便在 2001 年下半年進行諮詢。在 2001-02 年度，食物環境衛生署已預留撥款 668,000 元，以開設兩個衛生督察的職位，實施是項建議。

簽署： \_\_\_\_\_  
姓名： 任關佩英  
職銜： 環境食物局局長  
日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB144

問題編號

0739

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (2)環境衛生

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 當局表示 2001/02 年將會推行「清潔香港」計劃，使環境衛生狀況得到「顯著的改善」。請問局方將以何方式衡量上述計劃是否已達至「顯著的改善」的目標？及議員、公眾如何得悉改善工作的進度及成效？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 為衡量“清潔香港”計劃以及地區層面的深入清潔行動的成效，食物環境衛生署打算就香港環境衛生狀況進行調查，有關細節有待確定。該署也會就此事徵求區議會的意見。調查結果會概括反映我們的服務成效，也會顯示出我們需要在哪些方面加強服務。

我們會把調查結果公布，並上載於“清潔香港”的網頁。我們亦會向立法會和區議會報告清潔工作的進度，並聽取他們的意見和回應。

簽署：

姓名：

職銜：

日期：

任關佩英

環境食物局局長

16.3.2001

決策局編號

EFB145

問題編號

1184

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (2)環境衛生

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 去年衛生福利局局長在回覆本人提問(各局編號 HWB140;問題編號 0799)時表示，衛生福利局正與局方一起運用現有資源，評估「健康生活新紀元」的成效，請問有關的評估結果為何？及當局在開展新一期工作時，在資源上會作出什麼相應修定？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 我們在 2000 年年中與衛生福利局對“健康生活新紀元”運動進行初步評估，得出的結論是這項運動透過公營與私營機構雙方合作，提高了公眾對個人、食物和環境衛生的意識，並奠定了較穩固的基礎，讓我們可以繼續推動社會各界注重健康。我們也留意到有需要更努力提高市民對定時做運動和保持香港清潔的意識。

根據上述評估結果，“健康生活新紀元”運動在 2000-01 年度的重點是倡導所有市民經常做運動。為此，康樂及文化事務署、衛生署和政府新聞處共動用了約 968 萬元，推行“普及健體運動”。此外，我們另行開展了“清潔香港”計劃，以集中力量去推行有關工作。

為期三年的“健康生活新紀元”運動將於今年五月正式結束，屆時我們會全面檢討這項運動。

簽署：

姓名： 任關佩英

職銜： 環境食物局局長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB146

問題編號

1185

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (2)環境衛生

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 來年度局方共為籌建兩個前市政局未完成的工程，餘留多少撥款？及該等撥款涉及那些工程？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 我們在 2001-02 年度預留 1 億 6,061 萬 8,000 元，進行兩個前臨時市政局轄下 31 項有關環境衛生設施的工程。該等工程項目有些已批出合約，另一些則已獲兩個臨時前市政局撥款但尚未批出合約。這筆預留款項中，有 1 億 5,601 萬 3,000 元將會用以完成 9 項仍在動工的工程；另有 460 萬 5,000 元會撥給 22 項已完成但未付清帳目的工程。該 31 項工程包括 2 個車房、7 幢街市綜合大廈、10 個街市／熟食中心、10 個公廁／垃圾收集站、1 項鞏固斜坡和護土牆工程，以及 1 項翻新九龍公園衛生教育展覽及資料中心的工程。此外，2001-02 年度內還會興建一個離街垃圾收集站暨公廁，費用為 1,450 萬元。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

17.3.2001

決策局編號

EFB147

問題編號

1186

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目：

綱領： (2)環境衛生

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 局方就興建和管理公共街市政策的檢討將於何時完成？及有關檢討對完成前兩局工程的進度有何影響？

提問人： 鄧兆棠議員

答覆： 我們的目標是在 2001 年完成有關檢討。現在去評估這項檢討對兩個前臨時市政局工程進度的影響，則為時過早。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

16.3.2001

決策局編號

EFB148

問題編號

0507

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 154-政府總部：環境食物局      分目： 700 一般其他非經常開支

綱領： (3)環境保護及自然護理

管制人員： 環境食物局局長

局長： 環境食物局局長

問題： 請列出有關環保研究和測試計劃的內容。有關研究何時展開？何時完成？

提問人： 黃容根議員

答覆： 環保研究和測試計劃是為期一年的計劃。在該計劃下，政府會委聘消費者委員會為消費產品進行研究和測試，並把重點放在環保問題上。研究報告和測試結果會在《選擇》月刊公布。該計劃將於 2001 年 4 月 1 日展開，於 2002 年 3 月 31 日完成。

簽署：

姓名：

任關佩英

職銜：

環境食物局局長

日期：

16.3.2001

決策局編號

EFB149

問題編號

0277

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目：基本工程儲備基金總目 704—渠務

綱領：

管制人員：渠務署署長

局長：環境食物局局長

問題：今年度進行詳細設計的污水收集工程項目共有多少項？內容、完成日期及所需資源分別為何？

提問人：黃容根議員

答覆：渠務署於 2001 年將會繼續 23 項污水收集系統工程項目的詳細設計工作，詳情見下表：

項目編號	工程項目名稱	預算完成日期	預算工程費用—按 2000 年 9 月價格計算 (百萬元)	簡介
4052DS	汀九發展計劃：污水收集系統及污水處理廠(包括海底排放管)	2005 年初	62	為汀九區設置污水渠及泵房收集污水
4061DR	新界東北堆填區鄉村污水收集系統第 II 期	2004 年中	85	為新界東北部鄉村提供污水收集設施
4061DS	新界西北部發展計劃—污水幹渠、污水泵房及污水泵喉—第 III 階段	2004 年底	85	為元朗南部設置污水幹渠、污水泵房及污水泵喉
4125DS	為吐露港內未有污水設施地區而興建的污水收集系統	2013 年中	681	為大埔及沙田未有污水設施的鄉村設置污水渠及泵房收集污水
4126DS	深井污水收集系統第 3 階段	2005 年初	31	為深井及青龍頭區設置污水渠及泵房收集污水
4143DS	中西區及灣仔西部污水收集系統第 II 階段工程	2006 年底	750	改善及伸延中西區及灣仔西部的污水收集系統
4157DS	元朗及錦田污水收集系統第 II 階段	2006 年底	152	沿元朗至屯門走廊設置污水幹渠及鄉村污水收集系統
4160DS	屯門污水收集系統第 I 階段	2005 年中	47	為屯門未有污水設施的鄉村設置鄉村污水收集系統
4171DS	九龍北部及南部污水收集系統第 II 階段	2007 年底	233	改善及延長土瓜灣、九龍城及黃大仙的污水收集系統

4203DS	北區污水收集系統	2009 年底	705	為北區未有污水設施的鄉村設置污水渠及泵房收集污水
4204DS	灣仔東部及北角污水收集系統餘下工程	2006 年底	270	改善及延長北角的污水收集系統
4205DS	香港仔、鴨脷洲及薄扶林污水收集系統第 2 階段	2006 年初	100	改善及延長香港仔、鴨脷洲及薄扶林區的污水收集系統
4208DS	離島污水收集系統第 1 階段第 1 期	2007 年中	275	為榕樹灣(南丫島)及昂坪提供污水收集設施
4211DS	離島污水收集系統第 1 階段第 2 期	2006 年底	153	為長洲、坪洲、榕樹灣及索罟灣提供污水收集設施
4214DS	將軍澳鄉村污水收集系統	2006 年初	34	為將軍澳區未有污水設施的鄉村設置污水幹渠及鄉村污水收集系統
4215DS	元朗及錦田污水收集及排放系統	2008 年底	1221	為元朗及錦田設置污水幹渠系統
4222DS	大埔污水處理廠－第 V 階段	2010 年底	771	擴大大埔污水處理廠的容量及提高處理水平
4223DS	元朗及錦田污水處理系統改善工程－(新圍污水處理廠改善工程)	2008 年初	1080	擴大新圍污水處理的容量及提高處理水平
4226DS	西貢污水處理廠第 II 期改善工程	2007 年中	307	擴大西貢污水處理廠的容量及提高處理水平
4272DS	牛尾海污水收集系統第 2 階段	2007 年底	174	為西貢區內大涌口、白沙灣、大埔仔、黃竹灣、孟公屋提供污水收集設施
4273DS	牛尾海污水收集系統第 3 階段	2009 年底	276	為蠔涌、井欄樹及西貢第 4 區提供污水收集設施
4274DS	元朗及錦田污水收集系統第 III 階段	2008 年底	275	為元朗及元朗外圍地區設置污水幹渠及鄉村污水收集系統
4326DS	九龍中部及東部污水收集系統、污水處理及排放－房屋相關的前期工程	2006 年中	61	為東九龍未來房屋用地敷設污水渠

簽署： \_\_\_\_\_

姓名： 郭禮莊

職銜： 渠務署署長

日期： 15.3.2001

決策局編號

EFB150\*

問題編號

0177a

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 705 - 土木工程 分目：

綱領：

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 就總目 705 而言，2000-01 年度修訂預算中「完成、取消或削減的工程」每一項目名稱、所涉撥款、削減數額等資料分別為何？每一取消或削減的工程理由為何？

提問人： 劉千石議員

答覆： 有 5 項工程屬環境保護署署長的管轄範圍，全部均已完成，並無取消或削減的工程。該 5 項工程在 2000-01 年度的修訂預算列舉如下：

	<u>工程項目</u>	<u>2000-01 年度</u> <u>修訂預算</u> <u>百萬元</u>
1	就沿岸發展項目對水質及在水文學方面的累積影響蒐集最新資料及改善評估工具	2.452
2	九龍灣廢物轉物站	0.800
3	特別廢物中央焚化設施 - 顧問研究	0.240
4	市區堆填區修復工程 - 顧問費及勘測工作	0.170
5	離島廢物轉運設施 - 第 I 階段第 I 部分	51.001
	<b>總計</b>	<b>54.663</b>

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

\* 問題各分項的答覆，請參考：  
決策局編號 EFB150 及 PLB084

決策局編號

EFB151

問題編號

0980

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

---

管制人員的答覆

總目： 705 - 土木工程

分目： 5087DR 減少廢物研究第 II 期 - 興建能源回收焚化爐可行性研究

綱領：

管制人員： 環境保護署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 政府預算撥出 4,818,000 元就興建能源回收焚化爐作可行性研究。該項研究的進展為何，將於何時完成？

提問人： 梁耀忠議員

答覆： 有關的研究現正在進行中，而這些研究是由 1997 年 9 月起展開，作為全面評估未來廢物管理設施各項方案的其中一環。研究工作包括探討在本港引進能源回收設施的一般工程可行性及其潛在環境影響。預期研究將於 2001-02 年度完成。屆時會就研究結果及整體廢物管理策略，諮詢公眾的意見。

簽署：

姓名： 羅樂秉

職銜： 環境保護署署長

日期： 16.3.2001

決策局編號

EFB152

問題編號

0271

審核二〇〇一至〇二年度  
開支預算草案

管制人員的答覆

總目： 705 – 土木工程

分目： 101CX

為工務計劃丁級工程項目  
進行土木工程、研究及勘測  
工作

綱領： (3) 地盤平整及填海工程

管制人員： 土木工程署署長

局長： 環境食物局局長

問題： 土木工程署表示將就處理惰性建物料及淤泥的長期安排展開研究，請說明

- (a) 有關研究的內容；
- (b) 有關研究何時展開，何時完成；以及
- (c) 需動用的資源為何。

提問人： 黃容根議員

- 答覆：
- (a) 該項可行性研究將會探討安置惰性拆建物料及淤泥的長遠辦法。其內容包括進行一項場地調查、研究各可能方案的工程可行性與環境影響，以及研究有關方案對海洋生態與漁業構成的影響。
  - (b) 該項研究將於 2001 年 4 月展開，2002 年年中完成。
  - (c) 政府已預留 680 萬元支付研究費用。

簽署：

姓名：

劉正光博士

職銜：

土木工程署署長

日期：

15.3.2001